# **SIEMENS**

# SIMOVERT P

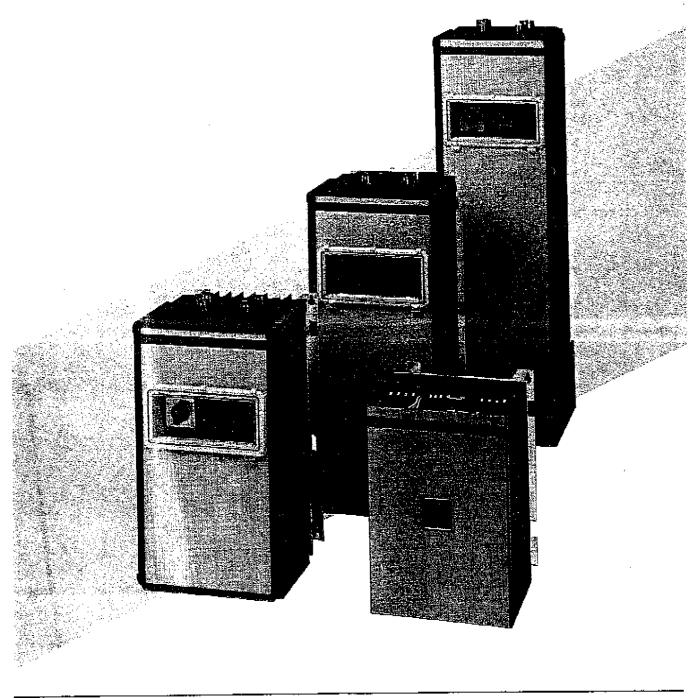
Spannungszwischenkreis-Umrichter in Transistortechnik 6SE11..

Betriebsanleitung

Bestell-Nr.

6SE1100-1AA00

interne Sach-Nr.: SWE 470 903.9000.01 Jb ·



C Siemens AG 1989

## SIMOVERT #-P-Dokumentation

# Auflagenschlüssel

Die nachfolgend aufgeführten Ausgaben sind bisher erschienen. In der Spalte Änderungen sind die geänderten Abschnitte, bezogen auf die vorhergehende Ausgabe, aufgeführt.

<u>Ausgabe</u>	interne Sach-Nr.	Änderungen
04891.0 07892.0	GWE 470 903.9000.01 J GWE 470 903.9000.01 Ja	Erstausgabe 1.2, 4.2.3, 6.3
12892.0	SWE 470 903.9000.01 Jb	4.2, 5.1, 5.3, 6.3

# <u>Hinweis</u>

Die Parameterangaben beziehen sich auf die Softwareversion 4.4 (V98113-A1004-A001-4).

Siemens AG SWE 470 903.9000.01 Jb SIMOVERT P 6SE11 Betriebsanleitung

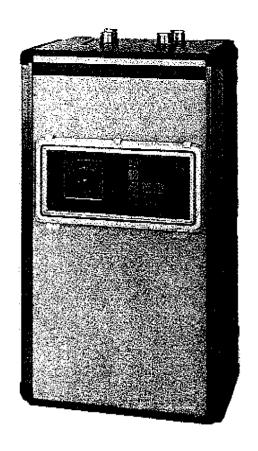


Bild 1.1a Komplettgerät, Schutzart IP54

6SE1103-4A	. 02;	3,5	kVA
6SE1107-4A	. 02;	6,5	kVA
6SE1110-4A	. 02;	10	kVA
6SE1116-4A	. 02;	16	kVA
6SE1133-4A	. 02;	33	kVA
6SE1145-4A	02;	45	kVA
	1		
	<b>-</b> A	ohne Puls	widerstand
	В	mit Pulsw	iderstand

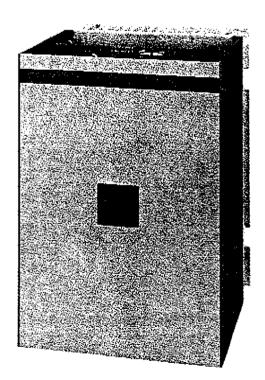
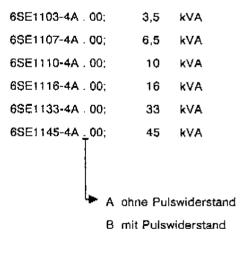


Bild 1.1b Einbaugerät, Schutzart IP00

Siemens AG SWE 470 903.9000.01 Jb SIMOVERT P 6SE11 Betriebsanleitung



Inhal	it Se	eite
1	Beschreibung des Erzeugnisses	6
1.1	Anwendungsbereich	6
1.2	Arbeitsweise	6
1.3	Lieferprogramm	7
1.3.1 1.3.2 1.3.3	Einbaugerät Schutzart IP00  Komplettgerät Schutzart IP54  Einbau- und Komplettgerät mit Pulswiderstand	7 7 7
1.4	Standarderweiterungen	8
1.4.1	Eingangskoppelbaugruppe EKB2	8
2	Technische Daten	9
3	Montage	15
3.1	Maßbilder Einbaugeräte	16
3.2	Maßbilder Komplettgeräte	20
3.3	Einbauanleitung für EKB2-Nachrüstung	22
4	Anschließen	23
4.1	Übersichtsschaltpläne und Anschlußmöglichkeiten	23
4.2	Leitungsanschlüsse	26
4.2.1 4.2.2 4.2.3	Auswahltabelle Sicherungen Leistungsanschlüsse Steueranschlüsse	26 27 29
5	Inbetriebnahme	34
5.1	Bedieneingaben, Meldungen	34
5.2 5.2.1	Analoge Sollwertvorgabe der Umrichterfrequenz	36 36
5.3	Parametrierung	<b>3</b> 7
5.3.1 5.3.2	Einstellung von Parametern	38 39
5.4	Eingangskoppelbaugruppe EKB2 (Option)	49
5.5	Inbetriebnahmeschritte (Ablaufdiagramm)	51
6	Fehlerdiagnose	56
6.1	Fehlermeldungen	56
6.2	Quittierung von Fehlermeldungen	56
6.3	Fehlerliste	56
7	Baugruppenlage und Baugruppenbezeichnung	58
7.1	Baugruppen Einbaugeräte	58
7.2	Baugruppen Komplettgeräte	62
8	Inbetriebnahmeprotokoll (mit werkseitigen Einstellungen und Urladewerten)	64
8.1	Schalter und Brücken	64
8.2	Parameterliste	66
9	Frestzielle	69

Siemens AG SWE 470 903.9000.01 Jb SIMOVERT P 6SE11 Betriebsanfeitung

#### Hinweise:

SIMOVERT-P-Transistorpulsumrichter sind Geräle der Leistungseiektronik, die mit hoher Spannung betrieben werden.



Im betriebsmäßigen Zustand besteht Schutz gegen direktes Berühren derart,

- Komplettgerät zur Aufstellung in allgemeinen Betriebsstätten geeignet ist (DIN VDE 0558 Teil 1a, Abschnitt 5.4.3.2.4).
- Einbaugerät zur Aufstellung in abgeschlossenen elektrischen Betriebsstätten geeignet ist. Es obliegt dem Anwender, den erforderlichen Berührungsschutz durch entsprechende Gestaltung der Umgebung des Einbaugerätes sicherzustellen (DIN VDE 0558 Teil 1a, Abschnitt 5.4.3.2.1 und 5.4.3.2.2).

Das Gerät darf nicht an ein Netz mit Fl-Schutzschalter anschlossen werden (zulässig nach DIN VDE 0160, Abschnitt 6.5).

Bei Netzanschluß < 10 mm² ist laut DIN VDE 0160, Abschnitt 6.5 ein doppelter PE elektrisch parallel zu führen (bis zu einem Erdanschlußquerschnitt von ≥ 10

Durch die Zwischenkreiskondensatoren ist auch nach dem Freischalten kurzzeitig noch hohe Spannung vorhanden. Das Abnehmen der Abdeckplatte bzw. der Haube ist daher erst 5 Minuten nach dem Abschalten zulässig.

Beim Hantieren am geöffneten Gerät (z.B. Parametrieren) ist zu beachten, daß spannungsführende Teile freiliegen. Es ist deshalb durch geeignete Maßnahmen sicherzustellen, daß diese spannungsführenden Teile nicht berührt werden. Die Elektronikleiterplatten (A0, A1, A10), auf denen sich Bedienelemente befinden, sind im Auslieferzustand auf PE-Potential.

Achtung: Kundenseitig kann an den Melderelais K1 - K3 auf der Elektronikleiterplatte A1 eine Spannung bis 220 V angelegt werden.

Auch bei Motorstillstand können Geräteteile Spannung führen:

- die Umrichtermotorklemmen U2, V2, W2
- die Motorzuleitungen und Motorklemmen.



Anschluß, Inbetriebnahme und Störungsbeseitigung sind nur durch Fachkräfte zulässig.

Für Geräte mit Pulswiderstand ist zu beachten, daß der Pulswiderstand eine hohe Oberflächentemperatur erreichen kann. Daher darf das Kühlmittel keine leicht brennbaren Substanzen enthalten.

Um die Schutzart IP54 beim Komplettgerät aufrecht zu erhalten, ist das Bedienfenster nach dem Bedienen des Gerätes sofort wieder zu schließen.



Die Baugruppen des Gerätes enthalten elektrostatisch gefährdete Bauelemente (EGB).

Vor dem Berühren einer elektronischen Baugruppe muß der eigene Körper entladen werden. Dies kann in einfachster Weise dadurch geschehen, daß unmittelbar vorher ein leitfähiger, geerdeter Gegenstand berührt wird (z.B. metallblanke Schaltschrankteile, Steckdosenschutzkontakt).

Siemens AG SWE 470 903.9000.01 Jb SIMOVERT P 6SE11 Betriebsanleitung

# 1 Beschreibung des Erzeugnisses

#### 1.1 Anwendungsbereich

Die SIMOVERT-P-Umrichter der Baureihe 6SE11., sind Pulsumrichter mit konstantem Spannungszwischenkreis für die verlustarme Drehzahlverstellung von Drehstrom-Asynchronmotoren und -Synchronmotoren. Sie sind für Einzel- und Gruppenantriebe einsetzbar.

Durch Pulsbreitenmodulation im Wechselrichter wird ein nahezu sinusförmiger Motorstrom erzeugt, wodurch die Zusatzverluste im Motor gering bleiben und eine gute Rundlaufqualität bis zur kleinsten Drehzahl erreicht wird. Bild 1.2 zeigt einen Umrichterausgangsstrom  $_{ij}$  bei einer Frequenz  $_{ij}$  = 4 Hz.

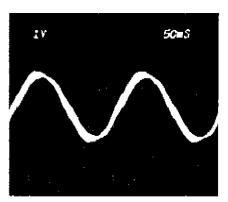


Bild 1.2 Umrichterausgangsstrom

#### 1.2 Arbeitsweise

Über einen ungesteuerten Eingangsgleichrichter in Drehstrombrückenschaltung wird die dreiphasige Netzspannung gleichgerichtet, die ihrerseits durch die Zwischenkreiskondensatoren geglättet wird. (siehe Abschnitt 4.1) Dem Netz wird dabei nur Wirkleistung (P1) entnommen.

Die konstante Zwischenkreisspannung wird im Transistor-Pulswechselrichter in ein sinusförmig pulsbreitenmoduliertes 3phasiges Spannungssystem mit variabler Amplitude und Frequenz umgeformt. Der Wechselrichterausgang ist kurzschluß-, erdschluß- und leerlauffest ausgelegt.

Die Steuerung des Umrichters übernimmt ein Mikroprozessor, der die Ausgangsspannung entsprechend der gewählten Uff-Kennlinie der Ausgangsfrequenz nachführt. Spannungsschwankungen im Zwischenkreis (z. B. durch Netzspannungsschwankungen) werden bis zum Beginn des Feldschwächbereichs weitgehend ausgeregelt. Zur Verbesserung des Anlaufverhaltens sowie der Drehzahlkonstanz sind statische und laststromabhängige Korrekturen der Uff-Kennlinie möglich.

Der Mikroprozessor bietet einen hohen Bedienkomfort. Antriebsspezifische Einstellungen werden digital über eine dreistellige LED-Anzeige vorgenommen. Während des Betriebes wird die aktuelle Umrichterausgangsfrequenz angezeigt und im Fehlerfall die Störursache.

Die Motortemperatur kann über ein standardmäßig eingebautes Thermistorauswertegerät überwacht werden.

Wegen des ungesteuerten Eingangsgleichrichters kann im generatorischen Betrieb des Motors die Bremsenergie nicht in das Netz zurückgespeist werden. Zur Begrenzung der Zwischenkreisspannung auf zulässige Werte ist für diese Betriebsart die Geräteausführung mit Pulswiderstand notwendig. Die generatorische Energie wird im Pulswiderstand in Wärme umgewandelt.

Da die Umrichterausgangsspannung und -frequenz im Standardgerät statisch vorgegeben werden, ist zur Drehzahlsteuerung kein Tacho oder Impulsgeber notwendig. Die Motordrehzahl kann daher bei Belastung geringfügig abweichen.

Mit der Eingangskoppelbaugruppe EKB2 (Option) kann der Frequenzsollwert bipolar über einen Differenzeingang vorgegeben und für eine erhöhte Drehzahlkonstanz ein analoges/digitales Tachosignal zur Drehzahlregelung ausgewertet werden.

6

Siemens AG SWE 470 903,9000.01 Jb SIMOVERT P 6SE11 Betriebsanleitung

### 1.3 Lieferprogramm

- Einbaugeräte in Schutzart IP00
- Einbaugeräte in Schutzart IP00 + Pulswiderstand (für Vierquadrantenbetrieb)
- Komplettgeräte in Schutzart IP54
- Komplettgeräte in Schutzart IP54 + Pulswiderstand (für Vierquadrantenbetrieb)

# 1.3.1 Einbaugerät Schutzart IP00

Das SIMOVERT-P-Einbaugerät in Schutzart IP00 ist das Grundgerät, das durch Optionen, z.B. Eingangskoppelbaugruppe EKB2, erweitert werden kann (Bild 3.9). Dieses Einbaugerät kann in beliebige Gestelle oder Schränke eingebaut werden. Die Bedienung erfolgt extern.

## 1.3.2 Komplettgerät Schutzart IP54

Für die höhere Schutzart IP54 sind die Umrichter mit einem geschlossenen Gehäuse ausgerüstet. Diese Komplettgeräte sind Einbaugeräte, erweitert durch eine Haube mit einem Bedienfenster und einer Bedieneinheit (Bild 5.2).

Die Bedieneinheit enthält:

- Netzschalter
- Netzschütz
- EIN/AUS-Taster
- Drehrichtungsumschalter
- Taster zur Frequenzverstellung (Motorpotentiometerfunktion)
- Taster zur Parametrierung
- LED-Anzeige für Betriebs- und Störmeldungen
- Ausgangsstromanzeige
- Intern/Extern-Umschalter

# 1.3.3 Einbau- und Komplettgerät mit Pulswiderstand

Der Pulswiderstand wird bei Vierquadrantenbetrieb zur Aufnahme der dabei anfallenden generatorischen Energie benötigt, d.h. beim Bremsen sowie bei dynamischen Drehzahländerungen, wie Stillsetzen oder Reversieren.

Die komplette Einheit "Pulswiderstand", d.h. Steuerelektronik, Leistungsteil und Leistungswiderstand, ist im Umrichter eingebaut.

Die Elektronik des Pulswiderstandes ist werkseitig eingestellt. Eine Störung wird in der LED-Anzeige blinkend angezeigt und durch das Störmelderelais ausgegeben.

Siemens AG SWE 470 903,9000,01 Jb SIMOVERT P 6SE11 Betriebsanleitung

## 1.4 Standarderweiterungen

#### 1.4.1 Eingangskoppelbaugruppe EKB2 Bestell-Nr. 6SE1100-0BA00

Ist die EKB2 bei der Lieferung des Gerätes eingebaut, wird die Bostell-Nr. durch -Z A01 ergänzt.

Die Baugruppe enthält:

- eine Entkopplung für einen externen analogen Sollwert f<sub>soll</sub> mit einer zuschaltbaren
   Polaritätsauswertung (negative Sollwerte entsprechen Linksdrehfeld) zur Drehrichtungsanwahl für 0... ± 10 V
   0... ± 20 mA
   4...20 mA
- eine Referenzspannungsquelle 10 V für den bipolaren Anschluß von Potentiometern.
- einen Eingang für den digitalen Frequenzsollwert
   0,2...20 kHz ± 2...200 Hz
   Frequenzkonstanz : ± 0,5 %; bei ΔT ≤ 10 K bezogen auf 200 Hz
- eine Drehzahlistwertanpassung für Analogtacho zur Schlupfregelung. Für die Drehrichtungserkennung wird die Spannungspolarität ausgewertet.

Analogtachosignal: 0 bis ±10...200 V

Drehzahlkonstanz :  $\pm 6$  ‰; bei  $\Delta T \leq 10$  K bezogen auf  $f_{max}$  (Fehler durch Tacho und Sollwert nicht berücksichtigt) Drehzahlauflösung : 1 ‰

- einen Tachoistwertausgang 0 bis 10 V für den Anschluß einer Drehzahlanzeige.
- eine Drehzahlistwertanpassung für einen Digitaltacho (Impulsgeber):
   Zwei um 90° ±30° el versetzte Spuren mit einem Tastverhältnis von 1:1 ±15 % (max)
   500...1024 Impulse/Umdrehung

Eingänge: +10...15 V/30 mA

Drehzahlkonstanz :  $\pm 4$  ‰; bei  $\Delta T \le 10$  K bezogen auf f<sub>max</sub> (Fehler durch Tacho und Sollwert nicht berücksichtigt)

Drehzahlauflösung: 1 ‰

eine Referenzspannungsquelle + 15 V/90 mA für die Impulstachostromversorgung.

8

## 2 Technische Daten

Normen: DIN VDE 0558, DIN VDE 0160, DIN VDE 0875, DIN VDE 0113

Netzanschlußspannung UN

3 AC 380/415 V ± 10 %

Netzfrequenz

50 Hz ±1 % oder 60 Hz ±1 % Typenschildangabe beachten

Netzgrundschwingungs-

leistungsfaktor

COSTIN

 $\geq 0.98$ 

Ausgangsspannung")

Uυ

3 AC 15 bis 380/415 V

Ausgangsfrequenz\*\*)

2 bis 200 Hz

Wirkungsgrad

η

≥0,94

Lastleistungsfaktor

cos ♥ ¿

≤0,9 induktiv

Kühlmitteleintrittstemperatur

im Betrieb (Umgebungstemperatur)

(direkte Sonneneinstrahlung nicht zulässig)

0 bis 40 °C bei Schutzart iP54 seibstbelüftet 0 bis 45 °C bei Schutzart IP00 selbstbelüftet

0 bis 35 °C bei fremdbelüfteten Geräten

Lager- und Transporttemperatur

- 30 bis +85 °C Einbaugerät IP00

Komplettgerät IP54

Feuchtebeanspruchung DIN 40040

Kennbuchstabe F

Funkstörgrad

Schutzart\*)

**DIN VDE 0875** 

DIN 40050

Frequenzkonstanz bei ∆T≤ 10 K

Analogsollwert Motorpotisollwert ±0,5 % bezogen auf f<sub>max</sub> ± 0.25 ‰ bezogen auf 200 Hz

Frequenzauflösung

0,1 Hz

Geräuschpegel

DIN 45635

< 70 dB

Maßbilder und Gewichte

Einbaugerät siehe Abschnitt 3.2

Weitere baugrößenabhängige technische Daten siehe Tabelle 2.1

Siemens AG SWE 470 903,9000.01 Jb \$IMOVERT P 6SE11 Betriebsanleitung

Lüfter Schutzart iP44 (Standard), als Sonderausführung iP54 ™) Spannungs-Frequenzkennlinien siehe Bild 2.1

Umrichter Bestell-Nr.	Dauergrenz- leistung S <sub>GR</sub> /kVA	Dauergrenz- strom bei 380/415 V I <sub>GR</sub> /A	Wirkungsgrad bei S <sub>GR</sub> n <sub>N</sub> /%	Typische Verlustleistung bei S <sub>GR</sub> PuVkW	Kühlluftbedarf m³/s
6SE1103-4AA00 6SE1103-4AB00 6SE1103-4AA02 6SE1103-4AB02	3,5	5,3/4,8	96	0,11 0,12 0,12 0,12	selbstbelüftet
6SE1107-4AA00 6SE1107-4AB00 6SE1107-4AA02 6SE1107-4AB02	6,5	10/9,2	97 94 94 94	0,18 0,31 0,31 0,31	selbstbelüftet 0,12 0,12 0,12 0,12
6SE1110-4AA00 6SE1110-4AB00 6SE1110-4AA02 6SE1110-4AB02	10	15/14	97 95 95 95	0,24 0,38 0,38 0,38	selbstpelüftet 0,12 0,12 0,12 0,12
6SE1116-4AA00 6SE1116-4AB00 6SE1116-4AA02 6SE1116-4AB02	16	25/23	97 96 96 96	0,40 0,52 0,52 0,52	selbstbelüftet 0,12 0,12 0,12 0,12
6SE1133-4AA00 6SE1133-4AB00 6SE1133-4AA02 6SE1133-4AB02	33	50/46	97 97 97 97	0,81 0,82 0,82 0,82	0,12 0,12 0,14 0,14
6SE1145-4AA00 6SE1145-4AB00 6SE1145-4AA02 6SE1145-4AB02	45	68/62	97 97 97 97	1,07 1,10 1,10 1,10	0,12 0,12 0,12 0,12 0,12

Tabelle 2.1 Baugrößenabhängige technische Daten

Umrichterauswahl

 $S_{GR} \ge \frac{P_M \cdot \ddot{u}}{\eta_M \cdot \cos \Psi_M}$ 

P<sub>M</sub> cos ♥<sub>M</sub> Motorleistung Motorleistungsfaktor

ü

Motorwirkungsgrad geforderter Motorüberlastfaktor

Kennlinie, Frequenz und Motorgrenzen beachten!

 $S_G = \frac{S_{GR}}{\bar{u}}$ 

S<sub>G</sub> € Grundlastscheinleistung</sub>

Die Dauergrenzleistung  $S_{GR}$  kann ständig gefahren werden

# Spannungs-Frequenzkennlinien

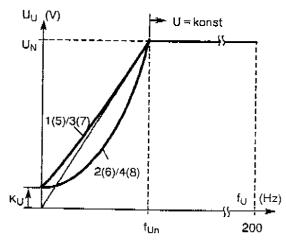


Bild 2.1 Spannungs-Frequenzkennlinien

Uu Umrichterausgangsspannung

U Umrichterausgangsfrequenz

f<sub>Un</sub> Nennfrequenz 50 (87) Hz

K<sub>U</sub> Kennlinienanhebung

U<sub>N</sub> 380/415 V je nach Netzanschluß

Parameter P16 = 1(5)/3(7) Kennlinie U<sub>N</sub>/50 (87) Hz

Konstantmoment

M = konst

Parameter P16 = 2(6)/4(8) Kennlinie  $U_N/50$  (87) Hz

Stromungsmaschinen

 $M - n^2$ 

Siemen: AG SWE

Siemens AG SWE 470 903.9000.01 Jb SIMOVERT P 6SE11 Betriebsanleitung

00 CO/9T

# Technische Daten Pulswiderstand PW (Gerätevariante)

Tabelle der zulässigen Grundlastleistung  $P_{\rm G}$  und der maximalen Kurzzeitleistung  $P_{\rm KB}$  und dazugehörige Pulswiderstandswerte:

Umrichter- Bestell-Nr,	6SE1103-4A800 6SE1103-4A802	6SE1107-4A800 6SE1107-4A802	6SE1110-4AB00 6SE1110-4AB02	65E1116-4AB00 6SE1116-4AB02	65E1133-4AB00 65E1133-4AB02	65E1145-4AB00 65E1145-4AB02
Leistung P <sub>G</sub> /kW	0.50	1,25	1;25	2,50	3,75	3,75
Leistung P <sub>KB</sub> /kW	1,6	3,5	6,2	10.4	21	21
Pulswiderstand/ Ω	60	60	60	30	20	20

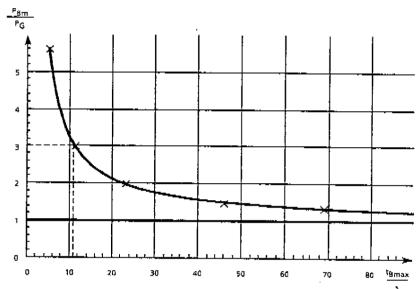


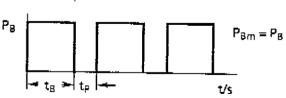
Bild 2.2 Belastungsdiagramm Pulswiderstand PW

Aus dem Belastungsdiagramm ist abhängig vom Verhältnis der mittleren Bremsleistung  $P_{Bm}$  zur Grundlastleistung  $P_{G}$  des Pulswiderstandes die maximal zulässige Bremszeit  $t_{Bmax}$  zu ermitteln. Die erforderliche Pausenzeit  $t_{P}$  für eine Bremszeit  $t_{B}$  ergibt sich zu:

$$t_{P} = \frac{23 \cdot t_{e}}{t_{emax}}$$

Die mittlere Bremsleistung  $P_{Bm}$  ist für die Bremsleistung  $P_{B}$  wie folgt definiert:

- a) Für Bremsvorgänge beim Stillsetzen bzw. Reversieren
  - $P_{Bm} = P_{\beta}/2$
- b) Für generatorischen Betrieb bei fester Frequenz



Siemens AG SWE 470 903.9000.01 Jb SIMOVERT P 6SE11 Betriebsanleitung Belspiel: Ermittlung der maximal zulässigen Bremszeit und der erforderlichen Pausenzeit des

Pulswiderstandes.

Umrichter: SIMOVERT P, 6SE1133-4AB00;

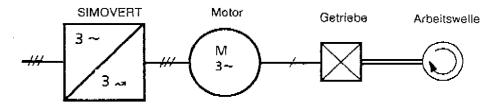
S<sub>GR</sub> = 33 kVA; Pulswiderstand PW: P<sub>G</sub> = 3,75 kW; P<sub>KB</sub> ≈ 21 kW

Motor: Drehstrom-Käfigläufer: 1LA5 166-4AA20

P = 15 kW; Wirkungsgrad  $\eta_{M} = 0.89$ 

für den Stellbereich 1:2 zulässige Dauerleistung = 13,5 kW

Getriebe: Wirkungsgrad  $\eta_{c} = 0.9$ 



Motorische Leistung an der Arbeitswelle:

$$P = P_M \cdot \eta_G = 13.5 \text{ kW} \cdot 0.9 = 12.15 \text{ kW}$$

Rückspeiseleistung in den Umrichter:

Annahme: generatorisches Moment = motorisches Moment

$$P_B = P \cdot \eta_G \cdot \eta_M = 12,15 \cdot 0,9 \cdot 0,89 = 9,73 \text{ kW } \leq P_{KB} = 21 \text{ kW}$$

Für den Bremsvorgang "Stillsetzen" folgt die mittlere Bremsleistung

$$P_{Bm} = P_{B}/2 = 9.73/2 = 4.87 \text{ kW}$$

und der Belastungsfaktor

$$P_{Bm}/P_{G} = 4.87/3.75 = 1.3$$

Aus dem Belastungsdiagramm ist zu entnehmen

 $t_{Bmax} = 77 s$ 

Bei einer parametrierten Bremszeit von z.B. 15 s ist damit die notwendige Pausenzeit tp :

$$t_P = 23 \cdot t_B/t_{B \text{ max}} = 23 \cdot 15/77 = 4.5 \text{ s}$$

#### Belastungsreduzierung bei Aufstellungshöhen über 1000 m (NN)

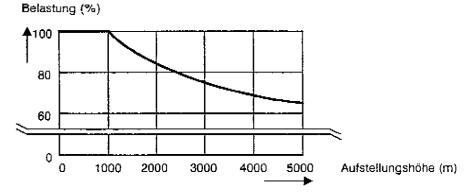


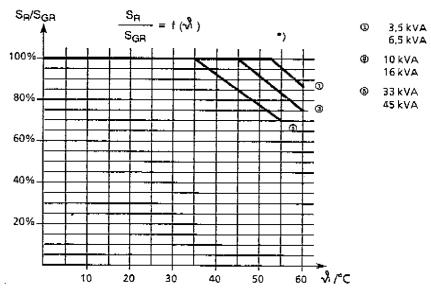
Bild 2.3 Belastungsreduzierung bei Aufstellungshöhen über 1000 m (NN)

12

Siemens AG SWE 470 903.9000.01 Jb SIMOVERT P 6SE11 Betriebsanleitung

# Belastungsreduzierung bei erhöhter Umgebungstemperatur

## Einbaugerät IP00



") bei Geräten mit Pulswiderstand Grenze bei 55 °C (wegen Lüfterdaten)

## Komplettgerät IP54

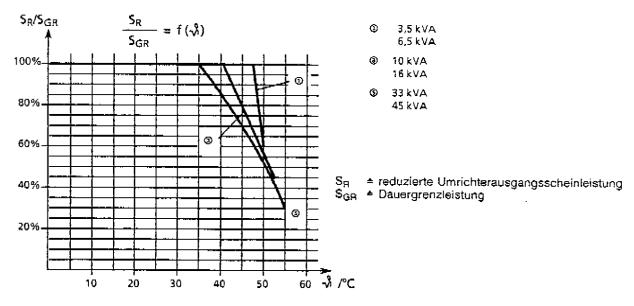
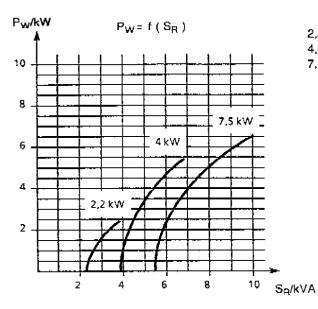


Bild 2.4 Belastungsreduzierung in Abhängigkeit von der Temperatur

Bei Geräten mit Pulswiderstand ist eine Parallelverschiebung der Grenzkurven für  $S_R$  um  $\Delta T$  in °C pro 1 kW mittlerer Bremsleistung  $P_{Bm}$  in den Diagrammen (Bild 2.4) nach links vorzunehmen.

S <sub>GR</sub> /kVA	3,5	6,5	10	16	33	45
ΔT/P <sub>Bm</sub>	60 °C/kW	4 °C/kW	2 °C/kW	2 °C/kW	3 °C/kW	3 °C/kW

Siemens AG SWE 470 903.9000.01 Jb SIMOVERT P 6SE11 Betriebsanleitung



2,2 kW .. 1LA5106- 4AA . . 4,0 kW .. 1LA5113- 4AA . . 7,5 kW .. 1LA5133- 4AA . .

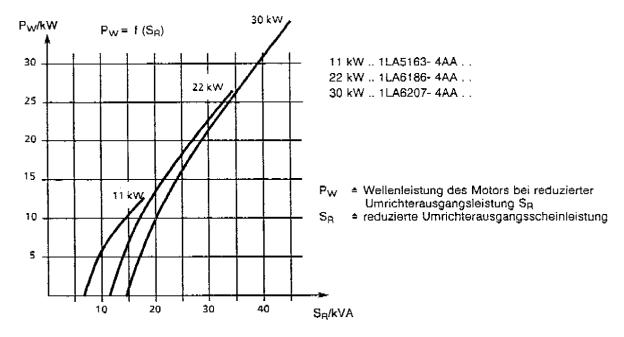


Bild 2.5 Zulässige Motorwellenleistung bei 50-Hz-Betrieb Netzanschluß: 380/415 V, 50 Hz

9T0[7]

# 3 Montage

Die Stromrichtergeräte sind senkrecht mit der Klemmenleiste nach oben zu montieren.

Einbaugeräte sind für die Montage in Schränken oder Maschinengestellen vorgesehen. Beim Einbau von mehr als zwei Geräten nebeneinander in einem Schaltschrank, ist nach dem zweiten ein seitlicher Abstand von 100 mm einzuhalten.

Komplettgeräte sind für Wandmontage, mit Lüfter auch für Bodenbefestigung geeignet. Bei der Wandbefestigung sind zuerst die M6-Befestigungsschrauben entsprechend der Maßzeichnung bis auf ca. 1 cm einzuschrauben, anschließend das Gerät einzuhängen und die Schrauben festzuziehen. Bei der Bodenbefestigung ist zuerst die Lüfterhaube am Boden zu montieren, das Gerät dann in diese einzuschieben und zu verschrauben.

Beim Komplettgerät ist für das Öffnen des Spannverschlusses der Haube rechts und links ein Freiraum von 100 mm erforderlich.

Für den ungehinderten Kühlmitteleintritt und -austritt ist unterhalb und oberhalb der Geräte ein Freiraum von 100 mm sicherzustellen.

Bei Geräten mit Pulswiderstand kann die Kühlluft wesentlich erwärmt werden. Bauteile- bzw. Kabelmontage ist daher in der Nähe der Luftabführung zu vermeiden.

15

A&D MC CS

# 3.1 Maßbilder Einbaugeräte

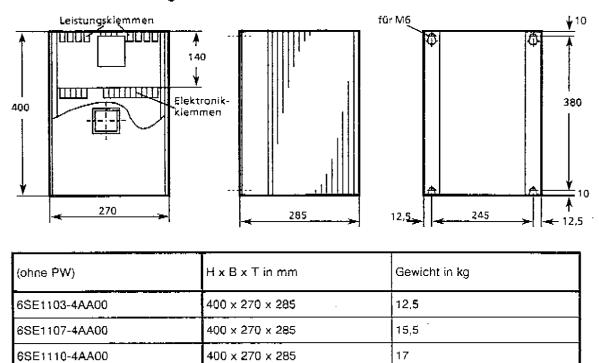


Bild 3.1 Einbaugeräte bis 10 kVA

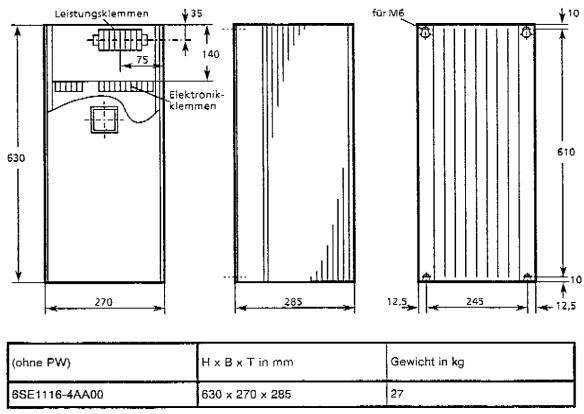
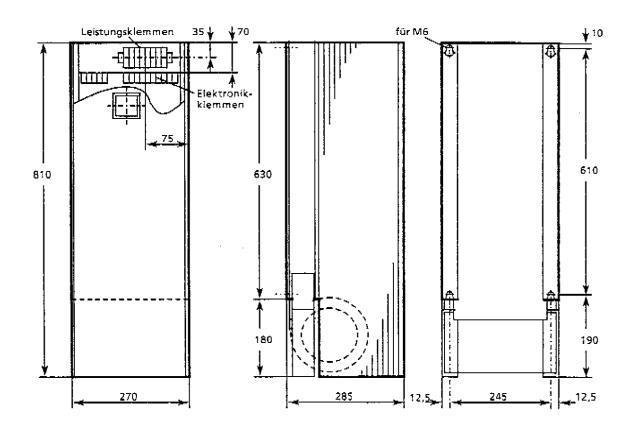


Bild 3.2 Einbaugerät 16 kVA

16

Siemens AG SWE 470 903.9000.01 Jb SIMOVERT P 65E11 Betrlebsanleitung



(ohne PW)	H x B x Ŧ in mm	Gewicht in kg
6\$E1133-4AA00	810 x 270 x 285	36
6SE1145-4AA00	810 x 270 x 285	38

Bild 3.3 Einbaugeräte ab 33 kVA

Siemens AG SWE 470 903.9000.01 Jb SIMOVERT P 6SE11 Betriebsanleitung

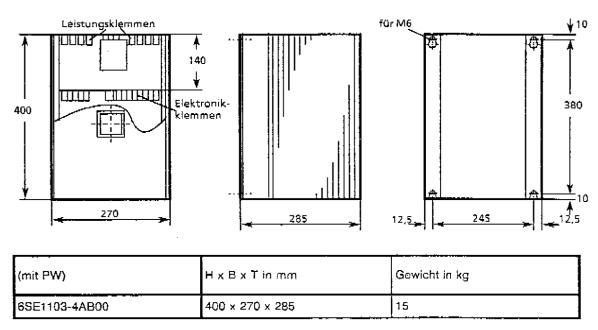


Bild 3.4 Einbaugerät 3,5 kVA

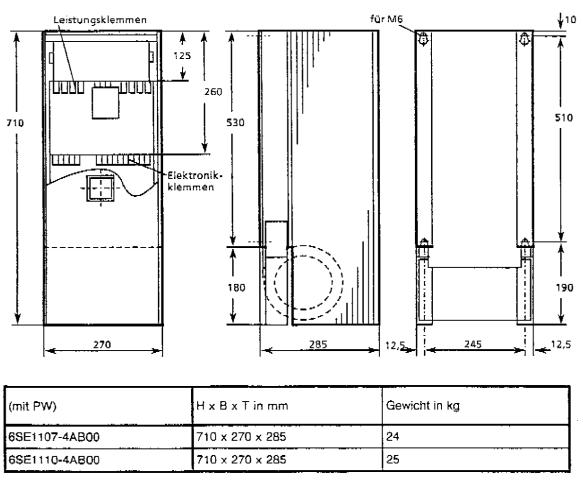
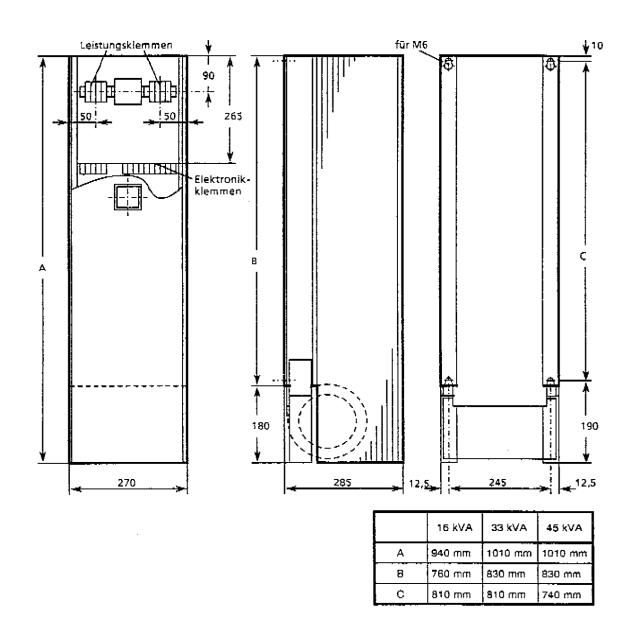


Bild 3.5 Einbaugerät 6,5 kVA und 10 kVA

18

Siemens AG SWE 470 903.9000.01 Jb SIMOVERT P 8SE11 Setriebsanleitung

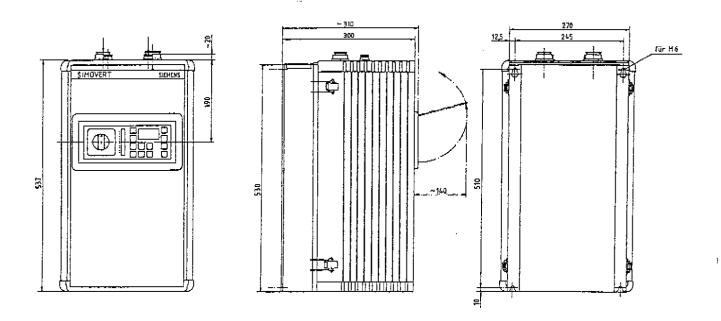


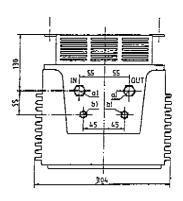
(mit PW)	H x B x T in mm	Gewicht in kg
6SE1116-4AB00	940 x 270 x 285	38
6SE1133-4AB00	1010 x 270 x 285	45
6SE1145-4AB00	1010 x 270 x 285	47

Bild 3.6 Einbaugerät 16 kVA bis 45 kVA

Siemens AG SWE 470 903.9000.01 Jb SIMOVERT P 65E11 Bernebsanleitung

# 3.2 Maßbilder Komplettgeräte



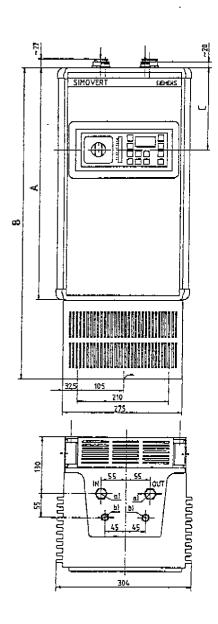


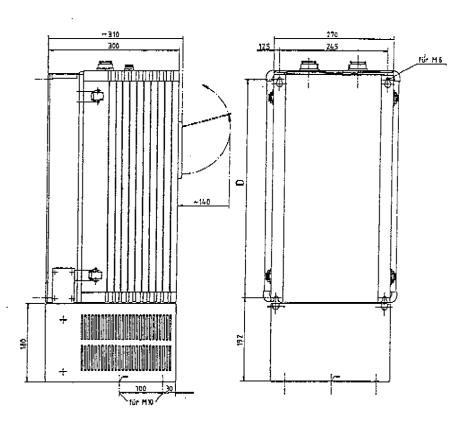
	H x B x T in mm	Gewicht in kg
6SE1103-4AA02	537 x 304 x 300	21
6SE1103-4AB02	537 x 304 x 300	22,5

Bild 3.7 Komplettgerät 3,5 kVA

20

Siemens AG SWE 470 903.9000.01 Jb SIMOVERT P 6SE11 Betriebsanleitung





	6,5 kVA	10 kVA	16 kVA	33 kVA	45 kVA
Α	537 mm	537 mm	767 mm	845 mm	845 mm
В	720 mm	720 mm	950 mm	1027 mm	1027 mm
O	190 mm	190 mm	215 mm	215 mm	215 mm
D	510 mm	510 mm	740 mm	810 mm	810 mm

Komplettgerät		U D T :	Gewicht in kg	Gewicht in kg	
(ohne PW)	(mit PW)	H x B x T in mm	(ohne PW)	(mit PW)	
6SE1107-4AA02	6SE1107-4AB02	720 x 304 x 300	28	29,5	
6SE1110-4AA02	6SE1110-4AB02	720 x 304 x 300	29	30,5	
6SE1116-4AA02	6SE1116-4AB02	950 x 304 x 300	44	46,5	
6SE1133-4AA02	6SE1133-4AB02	1027 x 304 x 300	52	54,5	
6SE1145-4AA02	6\$E1145-4AB02	1027 x 304 x 300	54	56,5	

Bild 3.8 Komplettgeräte 6,5 kVA bis 45 kVA

Ø 023

# 3.3 Einbauanleitung für EKB2-Nachrüstung

# Eingangskoppelbaugruppe (Option)

EKB2 6SE1100-0BA0 (C98043-A1244-L2)

#### Lieferumfang

- EKB2
- 4 Kunststoff-Befestigungselemente
- 1 Kabelschelle + Schraube (zum Erden des Schirmes der Signalleitungen, siehe Abschnitt 4.2)
- 1 Kabel f
  ür Massung
- 1 gewinkelter Flachstecker

#### Montage

Der gewinkelte Flachstecker ist links unten zwischen dem Abstandsstück der Schirmplatte und der Steuerelektronik A1 (neben dem Kondensator C31) zu montieren.

Die 4 Befestigungselemente sind in die vorhandenen Bohrungen der Steuerelektronik A1 einzurasten und anschließend die EKB2 aufzusetzen; auf die sichere Rastung der Befestigungsnasen ist zu achten (u. U. die flexible Nase von der Rückseite des Bolzens ein Stück ausdrücken - Nase muß über der Leiterplatte liegen).

Das Flachbandkabel X101 ist auf der Steuerelektronik A1 an Stecker X101 anzuschließen (Bild 5.1).

Das Kabel zur Massung ist zwischen der Fastonzunge X28 auf der Baugruppe A0 der EKB2 und dem gewinkelten Flachstecker an der Steuerelektronik (links unten neben dem Kondensator C31) anzuschließen.

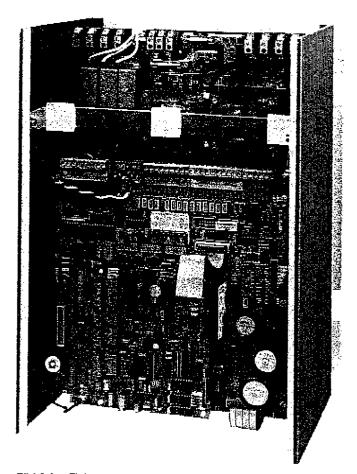
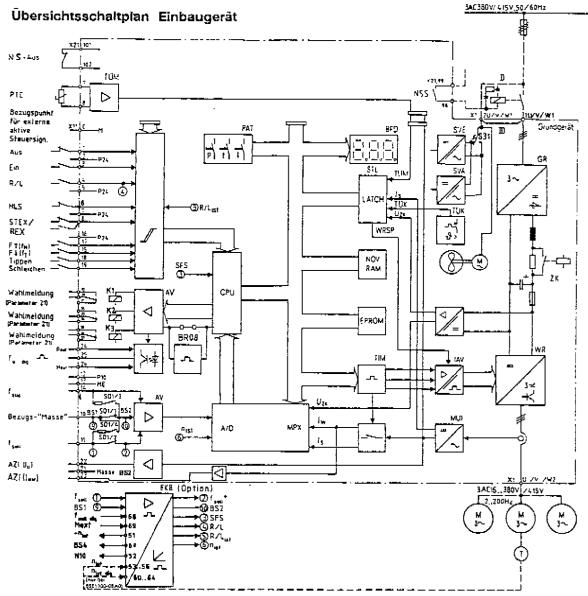


Bild 3.9 Einbaugerät 6SE1103-4AA00 mit EKB2

# 4 Anschließen

# 4.1 Übersichtsschaltpläne und Anschlußmöglichkeiten

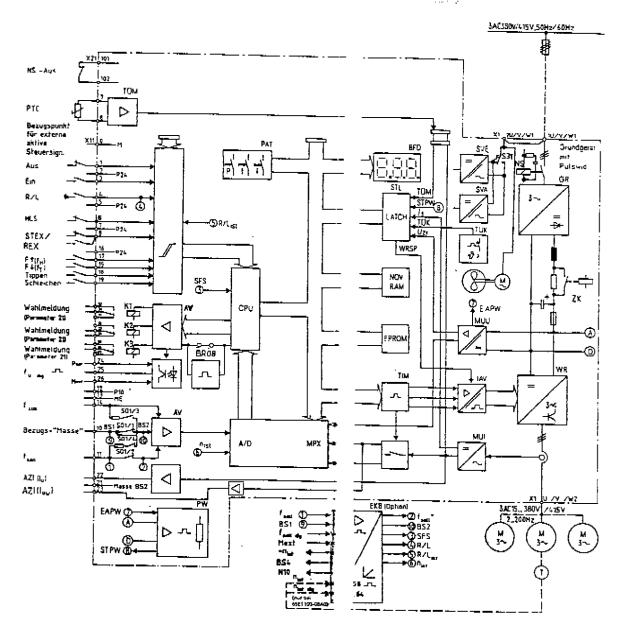


Temperaturüberwachung des Kühlkörpers (TÜK) und Lüfter nur ab 33 kVA Bei Verwendung eines Netzschützes; Verdrahtung I. (II entfernen) Das externe Netzschütz ist mit einem RC-Glied zu beschalten (B81921-A-B3, Siemens)

ΑV	Anpaßverstärker	R/L	Drehrichtung
AZ!	Anzeige (Strom)	ŠF\$	Schnittstelle Frequenzsollwert
BFD	Betriebs-Frequenz u. Diagnoseanzeige	STEX	Störung extern
EKB2	! Eingangskoppelbaugruppe (Option)	STL	Störlogik
F↑↓	Frequenz Höher/Tiefer	SVA	Stromversorgung Ansteuerung
ĢR	Gleichrichter	TIM	Timer
HLS	Hochlaufsperre	TÜK	TempÜberwachung Kühlkörper
IAV	Impulsanpassung und -verstärkung	TÜM	TempÜberwachung Motor
MUI	Meßwertumformer (Strom)	WR	Wechselrichter
MŲŲ	Meßwertumformer (Spannung)	WRŞP	Wechselrichtersperre
NSS	Netzschütz Steuerung	ZK	Zwischenkreis
PAT	Parametriertasten		

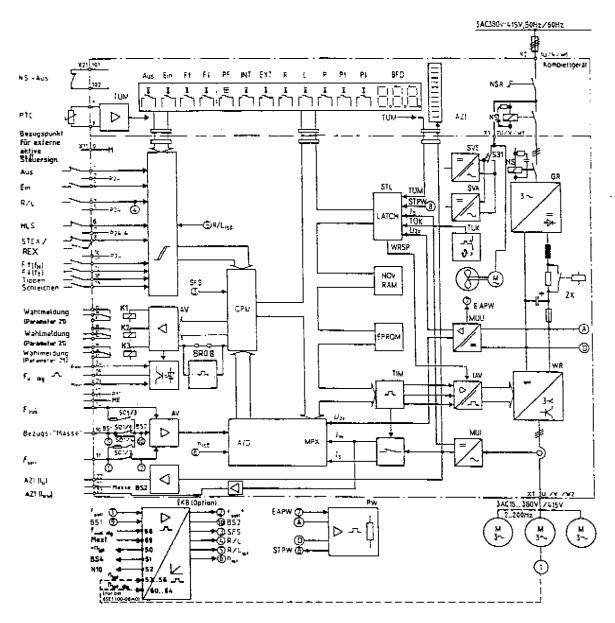
j

# Übersichtsschaltplan Einbaugerät mit Pulswide and



# TÜK und Lüfter ab 6,5 kVA

# Übersichtsschaltplan Komplettgerät mit oder ohne Pulswiderstand



## TÜK und Lüfter ab 6,5 kVA

ΑV	Anpaßverstärker	PW	Pulswiderstand
AZ!	Anzeige (Strom)	R/L	Drehrichtung
BFD	Betriebs-Frequenz u. Diagnoseanzeige	SFS	Schnittstelle Frequenzsollwert
EAPW	Ein/Aus-Pulswiderstand	STEX	Storung extern
EKB2	Eingangskoppelbaugruppe (Option)	STL	Störlogik
F†↓	Frequenz Höher/Tiefer	STPW	Störung-Pulswiderstand
ĠR	Gleichrichter	SVA	Stromversorgung Ansteuerung
HLS	Hochlaufsperre	\$VE	Stromversorgung Elektronik
IAV	Impulsanpassung und -verstärkung	MIT	Timer
MUI	Meßwertumformer (Strom)	TŪK	TempÜberwachung Kühlkörper
MUU	Meßwertumformer (Spannung)	TÜM	TempÜberwachung Motor
NS	Netzschütz	WR	Wechselrichter
NSR	Netzschalter	WRSP	Wechselrichtersperre
P	Parameteranwahl	ZK	Zwischenkreis
119	Parameter größer/kleiner		

# 4.2 Leitungsanschlüsse



Durch die Zwischenkreiskondensatoren ist auch nach dem Freischalten kurzzeitig (ca. 4 min) noch hohe Spannung vorhanden.

Arbeiten am Gerät dürfen nur von qualifizierten Personen durch-geführt werden.

Beim Hantieren am geöffneten Gerät ist zu beachten, daß spannungsführende Teile freiliegen.

Auch bei Motorstillstand können Geräteteile Spannung führen.

Sollwert- und gegebenenfalls Istwertleitungen sind abgeschirmt und getrennt von den Leistungskabeln und den Schützansteuerleitungen zu verlegen. Die Schirme sind am Geräteeingang mit der dafür vorgesehenen schirmumschließenden Metallschelle zu erden, der Schirm ist bis zu den Anschlußklemmen weiterzuführen. Die Metallschellen befinden sich am oberen Spannbügel (Einbaugerät) bzw. am Bügel für die Tragschiene der Klemmleiste X2 (Komplettgerät).

Die Spulen von Schützen, Schaltgeräten und Relaiskombinationen sind mit RC-Gliedern bzw. Dioden zu beschalten. Wird ein Schütz zwischen Umrichter und Motor verwendet, so darf dieses nur im stromlosen Zustand geschaltet werden (frühestens mit dem Abfallen des Relais "Betrieb").

Der eingebaute Lüfter muß von unten nach oben durch den Kühlkörper blasen.

## 4.2.1 Auswahltabelle Sicherungen

Nenn- leistung kVA	Gerätetyp	Netzsicherungen <sup>()</sup> (3 Stück)	Unterteile
3,5	6\$E1103	SILIZED-Sicherungseinsatz Best.Nr.5SD420; 500 V/16 A SIEMENS Si-DII-Schmelzeinsatz L-Nr.10 025 07; 500 V/16 A SIBA	3 Stück DiAZED-Sicherungssockei UZ <sup>2)</sup> Best.Nr. 5SF0400-1A, E27 Schraubkappe Best.Nr. 5SH1220-0Y, E27 Paßschraube 16 A Best.Nr. 5SH314
6,5	6SE1107	SILIZED-Sicherungseinsatz Best.Nr.5SD440; 500 V/25 A SIEMENS Si-DII-Schmelzeinsatz L-Nr.10 025 07; 500 V/25 A SIBA	3 Stück DIAZED-Sicherungssockel UZ <sup>2</sup> ) Best.Nr. 5SF0400-1A, E27 Schraubkappe Best.Nr. 5SH1220-0Y, E27 Paßschraube 25 A Best.Nr. 5SH316
10	6SE1110	NH00-Sicherungseinsatz L-Nr.20 001 04; 500 V/25 A SIBA	1 Stück NH-Sicherungsunterteil Best.Nr. 3NH4030
16	6SE1116	SITOR-Sicherungseinsatz Best.Nr.3NE8017; 660 V/50 A SIEMENS	1 Stück NH-Sicherungsunterteil Best.Nr. 3NH4030
33	6SE1133	SITOR-Sicherungseinsatz Best.Nr.3NE8020; 660 V/80 A SIEMENS	1 Stück NH-Sicherungsunterteil Best.Nr. 3NH4030
45	6SE1145	SITOR-Sicherungseinsatz Best.Nr.3NE8021; 660 V/100 A SIEMENS	1 Stück NH-Sicherungsunterteil Best Nr. 3NH4030

## Achtung:

- 1) Die angeführten Netzsicherungen sind für den Schutz der Geräte <u>verbindlich vorgeschrieben!</u> Diese sind jedoch nicht für die Leitungsquerschnitts-Bemessung maßgebend, da Überlast durch das Gerät verhindert wird (DIN VDE 0100/Teil430/Abschnitt 5.5).
- Durch die erforderlichen superflinken Sicherungen tritt starke Erwärmung ein; es müssen deshalb Porzellanschraubkappen und Porzellanunterteile verwendet werden.
- Steuerkreissicherungen (für alle Geräte gleich): 2 Stück G-Sicherungseinsätze 500 V/1,25 A (M), Best.Nr. 19408 (5 x 30 mm) Wickmann.

# 4.2.2 Leistungsanschlüsse

#### Einbaugerät Klemmenleiste X1

Anschlußquerschnitt bis 4 mm <sup>2</sup>	auf Baugruppe A2	bis	10 kVA
Anschlußquerschnitt bis 6 mm²	schraubenlos		16 kVA
Anschlußquerschnitt bis 16 mm²	schraubenios	bis	45 kVA

# Komplettgerät Klemmenleiste X2

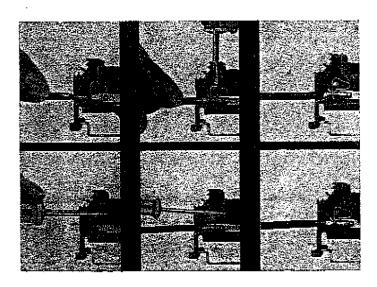
Anschlußquerschnitt bis 4 mm² 2 x PG-Verschraubung PG16	schraubenios	bis 10 kVA
Anschlußquerschnitt bis 6 mm²	schraubenlos	16 kVA
2 x PG-Verschraubung PG29 Anschlußquerschnitt bis 16 mm <sup>2</sup>	schraubenlos	bis 45 kVA
2 x PG-Verschraubung PG29		

Anschluß	X1/X2	Funktion, Daten, Hinweise					
L1 L2 L3 PE*)	1U1 1V1 1W1	Netz:	3 AC 50 oder 60 Hz ± 1% (Typenschild!) 380/415 V ± 10 % (S31 und Anwahl mit P16) Achtung: Rechtsdrehfeld bei 33 kVA/IP54 beachten. Schutzleiter				
U V W PE	)   U2   V2   W2	Motor:	3 AC 2 200 Hz 15 380 V/415 V Schutzleiter				

\*) Bei Geräten bis 16 kVA gibt es einen PE-Bolzen an der Seite des Kühlkörpers zum Anschluß des zusätzlichen Schutzleiters, der bei Leitungsquerschnitten < 10 mm² elektrisch parallel zum Netz-PE zu führen ist (lt. DIN VDE 0160, Abschnitt 6.5).

#### Achtung:

Bei 415-V-Netzanschluß ist der Schalter S31 auf der Baugruppe A2 in Stellung 415 V zu schalten. Mit dem Parameter ist die gewünschte 415-V-Kennilnie anzuwählen.



Schraubenlose Klemmen-Handhabung

Ein Leiter pro Klemmstelle

# Netzanschluß Elektronik Klemmenleiste X1

Anschlußquerschnitt bis 4 mm² auf Baugruppe A2 bis 45 kVA

Anschluß	X1	Funktion, Daten, Hinweise
L1 L2 L3	2U1 2V1 2W1	3 AC 380/415 V ± 10 % (S31 und P16) 50 oder 60 Hz ± 1 % (Typenschild!)  Im Auslieferzustand sind die Kiemmen 1U1, 1V1, 1W1 mit den Klemmen 2U1, 2V1, 2W1 bereits verbunden. bis 10 kVA: Brücken BR1, BR2, BR3 auf Baugruppe A2 > 10 kVA: Verbindungen von 2U1, 2V1, 2W1 zur Funkentstörbaugruppe A2.2 Beim Einbaugerät IP00 ohne PW sind diese Verbindungen aufzutrennen, wenn ein Netzschütz vorgeschaltet wird, das von der Geräteelektronik gesteuert werden soll. Die Elektronik muß dann phasenrichtig vor dem Netzschütz, aber hinter den Ge- rätesicherungen angeschlossen werden (siehe Anschlußvorschlag Abschnitt 4.1).



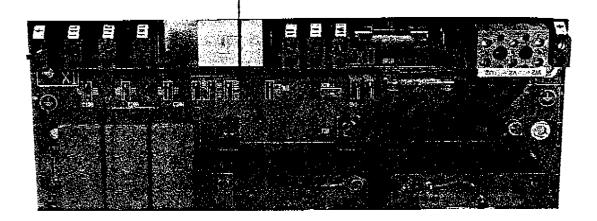


Bild 4.6 Ausschnitt Stromversorgung A2 mit Klemmen (A1235-L21)

#### 4.2.3 Steueranschlüsse

Die Steuersignale "Ein", "Aus", "Hochlaufsperre", "Drehrichtungsanwahl", "Störung-Extern/Reset-Extern", "Frequenz kleiner/größer" (für Motorpotentiometerfunktion), "Tippen" und "Schleichen" können mit Kontakten "passiv", oder mit 24 V Gleichspannung "aktiv" gegen M=X11.0 erfolgen (siehe Anschlußplan).

Externe Masseleitungen, die an die Masseklemmen/Bezugspunkte des Gerätes angeschlossen werden, dürfen keine Spannung gegenüber Erde haben.

Beim Komplettgerät und externer Bedienung mit Fremdspannungen sind die Brücken BR04, 05, 06 auf der Baugruppe Steuerelektronik (A1) und, wenn eingebaut, auf der EKB2 (A0) die Brücken BR3, 4 zu öffnen.

#### Anschluß der Elektronik Klemmenleiste X11 auf Baugruppe A1

Klemmenart: Steckklemmen in Blöcken zusammengefaßt maximaler Anschlußguerschnitt

- eindrahtig ohne Aderendhülse ≤ 1,5 mm²
- feindrahtig ohne Aderendhülse ≤ 1,5 mm²
- feindrahtig mit Aderendhülse ≤ 1,0 mm²

Funktionsbeschreibung der Steuersignale siehe Abschnitt 5.1.

Die Klemmen 2, 5, 7, 16 (P24V + 20 ... 30 V) sind in Summe mit 50 mA belastbar.

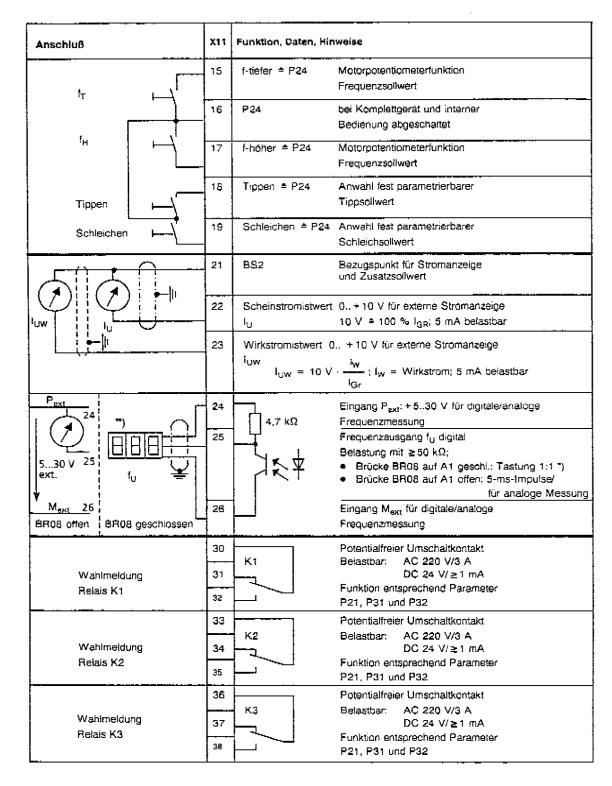
Jeder Signaleingang benötigt 6 mA

Signalpegel: L = -2 V . . +3 V bzw. offen

H = +13 V . . +33 V

Anschluß	X11	Funktion, (	Funktion, Daten, Hinwelse					
			Bezugspunkt für ext. aktive Steuersignale DC 24 V bei Komplettgerät im internen Betrieb abgeschaltet					
AUS-direkt AUS	1		aster: schalter:	Funktion la H-Pegel: L-Pegel: H-Pegel: L-Pegel:	ut Parameter P14 Freigabe-Betrieb AUS-Befehl entsprechend P15 Freigabe-Betrieb AUS-direkt			
2 EIN	2	P24		bei Komple abgeschalt	ettgerät im internen Setrieb let			
Schalter oder Taster			aster: Schalter:	Funktion (a H-Pegel: H-Pegel: L-Pegel:	aut Parameter P14 Betrieb-EIN Betrieb-EIN AUS-Befehl entsprechend P15			
Rechts/Links	5	Linkslauf =	= P24		ngsanwahl ettgerat im internen Betrieb tet			
HLS \ [+)	<b>8</b>	Hochlaufsp	erre = 0 V					
REX oder STEX (*)	3 '	Störung-Ex P22:03	ttern / Reset-Ext Störung-Extern ( Reset-Extern (R	(STEX):	Funktion laut Parameter P22 keine Störung = P24 Reset = P24			
	10	8\$1		Bezugspu	nkt für Sollwert			
Α Ε = 4,7 kΩ		Sollwert an	nalog f <sub>soll</sub> mit EKB		20 mA (Bürde 500 Ω) , 0 ± 20 mA, 420 mA			
		P10 ± 1,5 ° max. 5 mA	•	Referenzs potentiom	pannung für Sollwert- eter			
	13	ME		Masse-Elek	tronik			
21	14		llwert analog f <sub>zu</sub> us Zusatzsollwe	0 ± 10 V,	0 ± 20 mA (Bürde 500 Ω) sitiv bleiben.			

<sup>\*)</sup> Lieferzustand



Wenn die Meldekontakte mit AC 220 V belastet waren, nicht mehr für DC 24 V verwenden.

<sup>&</sup>quot;) Lieferzustand

z.B. Digitales Frequenzmeßgerät M01563-Y0210 (Fa. Siemens) oder Apollo RI (Fa. Wachendorff, Geisenheim)

# Anschluß des Motorthermistors und der Hauptschützsteuerung

#### Klemmenleiste X21 auf Baugruppe A10

Klemmenart:

Steckklemmen in Blöcken zusammengefaßt

maximaler Anschlußquerschnitt:

- eindrahtig ohne Aderendhülse ≤1,5 mm²
   feindrahtig ohne Aderendhülse ≤1,5 mm²
   feindrahtig mit Aderendhülse ≤1,0 mm²

Anschluß	X21	Funktion, Daten, Hinweise					
[*)	7 8	Kaltleiter R <sub>K</sub> ≤1 kΩ	Motorthermistorschutzanschluß Kaltleiter nach DIN 44081/44082 (z.B. Siemens Q63100) Ansprechschwelle > 2 kΩ				
NS extern USteuersp. ext.	99	NS-Ein	Anschluß zur Steuerung eines externen Netzschützes (NS) durch die Elektronik siehe Abschnitt 4.1 und 4.2.2 Nur bei Einbaugeräten ohne PW vorhanden Kontaktbelastung: AC 380/415 V/2 A				
NS-Aus \ I*)	101		- AUS (Schutzabschaltung NS) Kontaktbelastung maximal 24 V/50 mA				

<sup>&</sup>quot;) Lieferzustand

### Anschluß der Eingangskoppelbaugruppe EKB2 (Option)

#### Klemmenleiste X12 auf Baugruppe A0

Klemmenart:

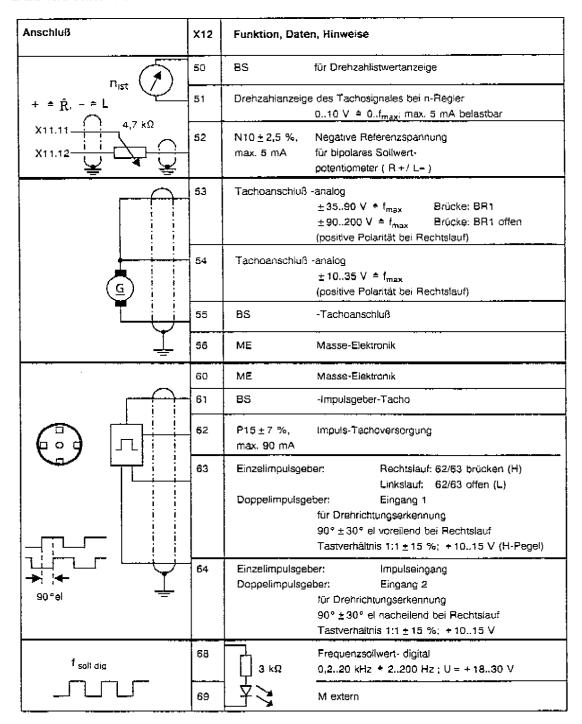
Steckklemmen in Blöcken zusammengefaßt maximaler Anschlußquerschnitt

eindrahtig ohne Aderendhülse ≤1,5mm²

- feindrahtig ohne Aderendhülse ≤1,5mm²

– feindrahtig mit Aderendhülse ≤ 1,0mm²

Die Eingabe des analogen Sollwertes bleibt auf Klemmenleiste X11.11, auch wenn dieser über die EKB2 verarbeitet wird.



## 5 Inbetriebnahme

Die SIMOVERT-P-Umrichter der Baureihe 6SE11.. sind bei der Auslieferung so eingestellt, daß für die meisten Anwendungen keine weiteren Einstellungen erforderlich sind. Anpassungen an besondere Antriebsanforderungen bzw. Technologien sind auf einfache Weise mit der umfassenden Parametrierung möglich.

Die bei der Lieferung bzw. Inbetriebnahme eingestellten Werte siehe Parameterliste (Abschnitt 8.2).

#### 5.1 Bedieneingaben, Meldungen

Die Steuersignale: "Ein", "Aus", "Hochlaufsperre", "Drehrichtungsanwähl", "Störung-Extern/Reset-Extern", "Frequenz kleiner/größer" (für Motorpotentiometerfunktion), "Tippen" und "Schleichen" können mit Kontakten "passiv" oder mit 24 V Gleichspannung "aktiv" eingegeben werden (Anschlußplan Abschnitt 4.2.3).

#### 5.1.1 Ein-Aus, Klemmen X11/1,3

Der SIMOVERT-P-Umrichter kann durch Taster oder mit einem Dauerkontakt entsprechend dem Anschlußplan (Abschnitt 4.2.3) "Ein" bzw. "Aus" geschaltet werden. Mit dem "Ein"-Befehl erfolgt, wenn kein Aus-Befehl anliegt (Freigabe-Betrieb), die Zuschaltung des Netzschützes und die Vorladung. Liegt keine Hochlaufsperre (Anzeige HLS) bzw. kein "Aus-Direkt" (Klemme X11/1 bei Schalterbetrieb) vor. erfolgt die Impulsfreigabe des Wechselrichters bei für = 0 Hz.

Der Frequenzsollwert wird mit der parametrierten Hochlauframpe T<sub>H</sub> angefahren ("Betrieb").

Beim "Aus"-Befehl mit Klemme X11/1 bei Tasterbetrieb bzw. Klemme X11/3 bei Schalterbetrieb wird entsprechend der gewählten Parametrierung "Aus-Direkt" (sofortige Impulssperre) oder "Stillsetzen" (Bremsen) mit der Ausschaltrampe P15 ausgeführt ("Bereit").

Bei "Aus"-Befehl mit Klemme X11/1 und Schalterbetrieb werden die Impulse sofort gesperrt ("Aus-Direkt"), unabhängig von P15.

Achtung: Es ist unzulässig, einen laufenden Motor auf den Umrichter zu schalten, daher ist sicherzustellen, daß vor dem Wiedereinschalten der Antrieb ausgelaufen ist (n<sub>Motor</sub> = 0)

# 5.1.2 Drehrichtungsanwahl (Rechts-/Linkslauf), Klemme X11/4

Die Drehrichtung rechts/links des Motors ist anwählbar: über die Steuerklemmenleiste durch binäre Signale, über die Option "Eingangskoppelbaugruppe" (EKB2) in Abhängigkeit von der Sollwertpolarität (±) oder beim Komplettgerät im Bedienfeld.

Die Drehrichtung kann auch im "Betrieb" geändert werden. Mit den eingestellten Rück- und Hochlauframpen ( $T_{\rm R}/T_{\rm H}$ ) wird das Drehfeld stoßfrei bei  $t_{\rm U}=0$  Hz umgesteuert.

#### 5.1.3 Hochlaufsperre HLS, Klemme X11/6

Über den Eingang "HLS" kann der Frequenzhochlauf freigegeben oder gesperrt werden. Bei Hochlaufsperre während des Betriebes wird  $f_U=0$  Hz mit der Rücklauframpe P05 angefahren, der Wechselrichter gesperrt und HLS in der LED-Anzeige angezeigt.

# 5.1.4 Störung-Extern (STEX) oder Reset-Extern (REX), Klemme X11/8

Die Funktion wird mit Parameter P22 festgelegt. Der Eingang "Störung-Extern" bietet die Möglichkeit, Störungen z.B. der Arbeitsmaschine an den Umrichter zu melden und anzuzeigen. Eine "Störung-Extern" führt zur sofortigen Impulssperre und Störungsanzeige. Der Eingang "Reset-Extern" kann zur Störquittierung benutzt werden (P22).

# 5.1.5 Analoge Frequenzsollwertvorgabe, Klemmen X11/11,14

Ob der Frequenzsollwert über die Analogeingänge oder mit der Motorpotentiometerfunktion eingegeben werden soll, oder beide additiv, ist wählbar (P13).

Die analogen Frequenzsollwerte können durch den Hauptsollwert  $f_{soil}$  und Zusatzsollwert  $f_{zus}$  als Spannungs- oder Stromsignale eingegeben werden. Die Sollwertsumme muß positiv (0 - 10 V) sein. Die Summe 10 V bzw. 20 mA entspricht  $f_{max}$  (P17). Die Sollwertkennlinie wird durch  $f_{min}$  nicht beeinflußt.

Mit der Option EKB2 darf der Sollwert auch bipolar sein.

## 5.1.6 Frequenzsollwertvorgabe durch Motorpotentiometerfunktion, Klemmen X11/15,17

Der Frequenzsollwert wird bei der Motorpotentiometerfunktion durch "binäre" Signale eingestellt. Die kleinste Änderung beträgt 0,1 Hz. Die Verstellgeschwindigkeit steigert sich von einem langsamen Anfangswert bis auf 3 Hz/s oder bei langsameren Hoch- oder Rücklaufzeiten (T<sub>H</sub>/T<sub>R</sub>) bis auf diese Rampen.

Auch zwischen f<sub>soll</sub> = 100 Hz und 200 Hz ist die kleinste Änderung 0,1 Hz, wird aber nicht angezeigt.

## 5.1.7 Tippen und Schleichen, Klemmen X11/18,19

Über diese Eingänge sind parametrierbare Sollwerte (P19 und P20) anwählbar. Bei gleichzeitigem Betätigen hat Tippen die höhere Priorität. Beide Funktionen können unabhängig vom Betriebszustand angewählt werden.

Im "Betrieb" gitt die Hochlauframpe P04 und die Rücklauframpe P05.

Aus dem "Bereit"-Zustand gilt die Hochlauframpe P04 und die Ausschaltrampe P15.

Bei Hochlaufsperre HLS und "Aus-Direkt" (Klemme X11/1 bei Schalterbetrieb) ist auch Tippen und Schleichen gesperrt.

#### 5.1.8 Stromanzeige, Klemmen X11/21,22,23

Der Ausgangsscheinstrom I<sub>U</sub> ist an der Klemmenleiste X11/21,22 für eine externe analoge Anzeige als Spannungssignal (0 - 10 V) vorhanden. Zwischen Klemme X11/21 und X11/23 steht ein Spannungssignal (0 - 10 V) für den Ausgangswirkstrom zur Verfügung.

#### 5.1.9 Frequenzanzeige digital, Klemmen X11/24,25,26

Über einen Optokoppter ist die Umrichterausgangsfrequenz für abfragbar.

Der Optokoppler muß extern versorgt werden (Abschnitt 4.2.3).

- Brücke BR08 auf A1 zu: Tastverhältnis 1:1 (Bild 5.1)
- Brücke BR08 auf A1 offen: Impulse (5 ms Low-Pegel)
   Der Mittelwert des Signals zwischen Klemme X11/25 und X11/24 entspricht der Umrichterausgangsfrequenz (±5 % genau). Die Amplitude ist mit P<sub>ext</sub>, einstellbar

#### 5.1.10 Meldungen, Klemmen X11/30 bis 38

Mit drei Relais (K1, K2, K3), deren Kontakte potentialfrei sind, können verschiedene Meldungen ausgegeben werden. Die verschiedenen möglichen Meldekombinationen sind über den Parameter P21 anzuwählen.

#### 5.1.11 Thermistormotorschutz, Klemmen X21/7,8

An Klemme X21/7,8 können die im Motor eingebauten Kaltleiter zum Motorschutz angeschlossen werden (Abschnitt 4.2.3). Bei Ansprechen erfolgt Impulssperre und eine Störmeldung. Brücke BR03 auf A1 (Bild 5.1) muß offen sein.

#### 5.1.12 "Netz-EIN" für externes Netzschütz, Klemmen X21/98,99

Ein externes Netzschütz (bei Einbaugeräten ohne PW) kann durch diesen Kontakt über die Elektronik angesteuert werden. Die Elektronikversorgung muß dabei vor dem externen Netzschütz und nach den Netzsicherungen angeschlossen werden. Die Schützspule ist mit einem RC-Glied zu beschalten (Abschnitt 4.1).

#### 5.1.13 "Netzschütz-AUS", Klemmen X21/101,102

Über diesen Eingang kann das Netzschütz direkt abgeschaltet werden. Dadurch kommt es zur Störung F 2 "Zwischenkreisspannung zu klein".

#### 5.1.14 Bedienfeld Komplettgerät

Beim Komplettgerät kann von interner Bedienung (Tastenfeld) auf externe Bedienung über die Klemmleiste X11 umgeschaltet werden. Diese Umschaltung kann nur im "Bereit"-Zustand erfolgen. Umgeschaltet werden die Funktionen "Ein/Aus", "Frequenz höher", "Frequenz tiefer" und "Drehrich-

Mit dem Verriegelungsschalter können folgende Funktionen gesperrt werden: "Intern/Extern", "Parameter-Höher", "Parameter-Tiefer" und "Drehrichtungsanwahl". Leuchtet die Kontroll-LED am Verriegelungsschalter, sind die Funktionen freigegeben.

Die "Drehrichtungsanwaht" kann von der Verriegelung ausgenommen werden (Brücke A-B-C auf A10 in Stellung B-C (Stellung A-B Verriegelung aktiv)).

Bei "Intern" wird die Sollfrequenz nur über die "Frequenz-Höher/Tiefer"-Tasten des Bedienfeldes eingestelft.

## 5.2 Analoge Sollwertvorgabe der Umrichterfrequenz

Die Kodierung erfolgt am DIL-Schalter S01 auf der Elektronikbaugruppe A1 (Bild 5.1).

Soliwert f<sub>soll</sub> X11/10, X11/11

		S01	1	2	3	4
Spannung			ON	ON		ÖFF
Strom	0 + 20 mA		ON	ON		QΝ

- Zusatzsollwert fzus X11/14, X11/21

		501	1	2	3	4
Spannung	0 + 10 V				OFF	
Strom	0 + 20 mA				QΝ	

Werden Sollwert und Zusatzsollwert gleichzeitig vorgegeben, sind auch negative Werte zulässig. Wird der Summensollwert negativ, bleibt der Umrichter auf fu = fmin.

## 5.2.1 Sollwertvorgabe über Eingangskoppelbaugruppe EKB2 (Option)

 Sollwert f<sub>soll</sub> X11/10, X11/11
 Der Schalter S21 und die Brücke BR2 für die Drehrichtungsanwahl über die Sollwertpolarität sind auf der EKB2 (A0/C98043-A1244-L 2) einzustellen.

	S01	Ħ	2	3	4	S21	BR2 (C-D)
Spannung	0 ± 10 V über Pati	OΝ	OFF		OFF	1	geschl.
Spannung	0 ± 10 V aktiv	OFF	OFF		OFF	1	geschl.
Strom	0 ± 20 mA	OFF	QFF		ON	1	geschl.
Strom	420 mA	OFF	OFF		QΝ	2	offen

## 5.3 Parametrierung

Die Betriebsparameter sind digital einzustellen, die Daten der Parametrierung werden in der LED-Anzeige angezeigt.

Beim Einbaugerät erfolgt die Parametrierung auf der Elektronikleiterplatte A1.

Beim Komplettgerät erfolgt die Parametrierung im Bedienfeld A10.

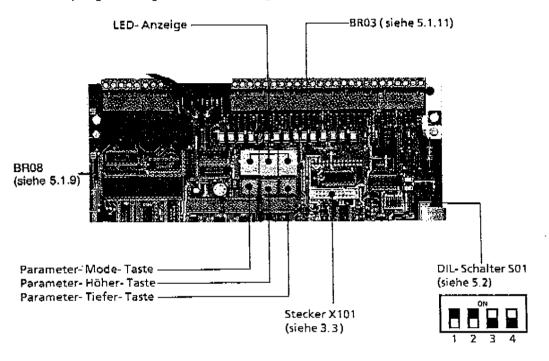


Bild 5.1 Anordnung der Parametrierung und Kodierung auf der Elektronikbaugruppe A1

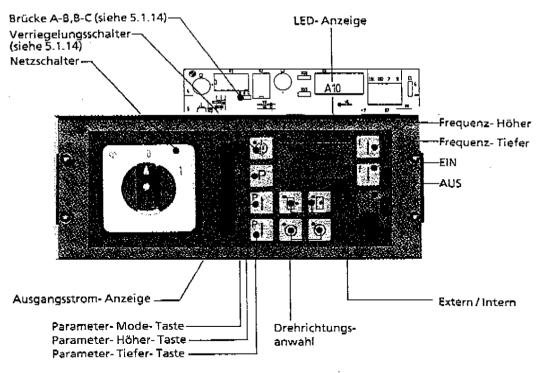


Bild 5.2 Bedienfeld Kompleπgerät

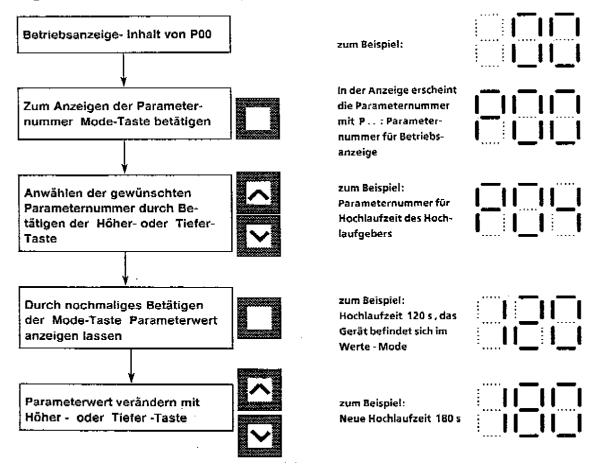
# 5.3.1 Einstellung von Parametern

Die Parametriereinheit besteht aus:

- Parameter-Mode-Taster
- zum Umschalten von Parameternummer auf Parameterwert und
  - Die Parameternummer ist durch ein P an der ersten Stelle der Anzeige gekennzeichnet.
- Parameter-Höher-Taster
- zum Einstellen größerer Parameternummern bzw.
- Parameterwerte.
- Parameter-Tiefer-Taster
- zum Einstellen kleinerer Parameternummern bzw.
- Parameterwerte.
- dreistellige 7-Segment-LED
- zur Anzeige von Parameternummer bzw. Parameterwert

Zum Parametrieren ist die Parametrierung mit dem Schlüsselparameter P51 = 4 freizugeben (Abschnitt 5.3.2).

### Vorgehen beim Parametrleren (Beispiel):



#### Hinweise:

- Wird ein Parameterinhalt angezeigt, so wird alle 10 s die Nummer des angewählten Parameters kurz eingeblendet.
- Die Anzeige der Parameterinhalte ist in allen Betriebszuständen möglich. Einige Parameter können nur im "Bereit"-Zustand verändert werden. Diese sind in der Parameterliste durch \*) gekennzeichnet.
- Der Parametermode wird durch Ändern des Betriebszustandes oder durch Änderung des Sollwertes bei Motorpotifunktion auf die Betriebsanzeige (P00) zurückgesetzt.
- Die Einstellung der Parameter bleibt auch im spannungslosen Zustand des Gerätes erhalten.

)

}

# 5.3.2 Parameterbeschreibung

Para- me- ter- Nr.	Funktion	Urlade- wert	Werte- bereich
POO	Betriebsanzelge		8.8.8
	LED-Test: Alle Anzeigeelemente leuchten für ca. 1,5 s nach dem Anlegen der Net≥spannung an die Elektronik.		
	Im "Bereit"-Zustand wird der Frequenzistwert 0 Hz angezeigt. Der Frequenzsollwert, der nach dem "Ein"-Befehl angefahren wird, wird alle 10 s kurz eingeblendet.		0.0
	Frequenzistwert bzw. Frequenzsollwert in Hz: Im "Betrieb" wird der Frequenzistwert f <sub>U</sub> angezeigt. Der Frequenzistwert kann im Betrieb von der Sollfrequenz abweichen, wenn er durch die Schlupfkompensation oder den n-Regler entsprechend korrigiert wird. Beim Einstellen des Motorpotisollwertes wird nur die Motorpotisollfrequenz angezeigt (d. h. bei P13 = 5 ohne analogen Sollwert).		0.0 99.9/ 100 200
Ì	Hochlaufsperre: Im "Betrieb" wird bei Hochlaufsperre und Erreichen von fü = 0 Hz HLS angezeigt.		HLS
•	Automatischer Wiederanlauf nach Netzausfall läuft (siehe P12).		A0.0
	Tachoabgleich in Hz: Abgleichkontrolle zur Anpassung des Drehzahlregler-Istwertes auf der EKB bei Drehzahlregler (siehe P07 und Inbetriebnahme EKB).		- 5.0 + 5.0
P01	Kennlinienanhebung K <sub>II</sub> in %	0.0	0.0 25.0
	Zur Verbesserung des Anfahrmomentes kann die Umrichter-Ausgangsspannung erhöht werden (Bild 2.1).  Ku ist die Spannungsanhebung U <sub>0</sub> bei 0 Hz, bezogen auf die Nennspannung U <sub>N</sub> bei 50 Hz;  Beispiel: Ku = 5 % entspricht  U <sub>0</sub> = 19 V bei Kennlinie 380 V/50 Hz und  U <sub>0</sub> = 11 V bei Kennlinie 380 V/87 Hz (220 V/50 Hz)  Einstellhinweise:  Antrieb bei Grundlast mit 5 Hz fahren  Ku soweit anheben, bis Motor gleichmäßig und rund läuft  für stationären Betrieb (ca. > 10 min) bei niedriger Frequenz (< 20 Hz) soll der Motorstrom unter Motornennstrom liegen  für Anfahrvorgänge darf der Motorstrom auch größer sein.		
P02	I × R-Kompensation K <sub>I</sub> In %  Diese lastabhängige Spannungsanhebung dient zur Kompensation von Spannungsabfällen in der Motorzuleitung und im Motor. Damit ist bei veränderlicher Last das Betriebs- und Anlaufverhalten zu verbessern.  Die Umrichterausgangsspannung wird im linearen Bereich der Kennlinie um die Zusatzspannung U <sub>Z</sub> , bezogen auf die Nennspannung U <sub>N</sub> bei 50 Hz erhöht.  U <sub>Z</sub> = K <sub>1</sub> · U <sub>N</sub> · I <sub>W</sub> I <sub>W</sub> = Wirkstrom  U <sub>Z</sub> = Chauergrenzstrom (Umrichter)  Einstellhinweise:  — Antrieb im Leerlauf auf ca. 10 bis 20 Hz fahren	0.0	0.0 20.0
	<ul> <li>Mit K<sub>I</sub> Stromminimum einstellen</li> <li>Steigt der Strom bei Entlastung oder tritt Schwingneigung auf, ist K<sub>I</sub> zurückzunehmen.</li> </ul>		

Para-			
me- ter- Nr.	Funktion	Urlade- wert	Werte- bereich
P03	Schlupfkompensation K <sub>S</sub> in Hz	0.0	0.0 10.0
	Mit dieser Schlupfkompensation ist auch ohne Tacho die Drehzahlgenauigkeit bei	1	
	Laständerungen zu verbessern. Je nach Motor, Motorausnutzung, Drehzahlbereich und Größe der		
	Lastschwankungen ist eine Drehzahlgenauigkeit um ca. 1 % erreichbar.		
	Bei höheren Anforderungen an die Drehzahlgenauigkeit ist eine Drehzahlregelung		
	mit Tacho und der Option EKB2 erforderlich. Wird der Drehzahlregler über P06 eingeschaltet, wird die Schlupfkompensation		
	gesperrt.		
	Die Schlupfkompensation erhöht die Umrichterausgangs-frequenz um den Frequenzzusatzwert Fz.		
	F <sub>Z</sub> = K <sub>S</sub> · - I <sub>W</sub>		1
	F <sub>Z</sub> =K <sub>S</sub> · — I <sub>GR</sub> = Dauergrenzstrom (Umrichter)		
	GR Einstellhinweise:		
	- Berechnung von K <sub>S</sub> aus Maschinendaten		
	L.		
	$K_{S} = \frac{(n_{sy} - n_{n}) \cdot p \cdot l_{GR}}{(n_{sy} - n_{n}) \cdot p \cdot l_{GR}} = \frac{\cos \varphi_{M} = Motor}{p} = \frac{Motor}{e}$ $K_{S} = \frac{(n_{sy} - n_{n}) \cdot p \cdot l_{GR}}{(n_{sy} - n_{n}) \cdot p \cdot l_{GR}} = \frac{(n_{sy} - n_{n}) \cdot p \cdot l_{GR}}{(n_{sy} - n_{n}) \cdot p \cdot l_{GR}} = \frac{(n_{sy} - n_{n}) \cdot p \cdot l_{GR}}{(n_{sy} - n_{n}) \cdot p \cdot l_{GR}} = \frac{(n_{sy} - n_{n}) \cdot p \cdot l_{GR}}{(n_{sy} - n_{n}) \cdot p \cdot l_{GR}} = \frac{(n_{sy} - n_{n}) \cdot p \cdot l_{GR}}{(n_{sy} - n_{n}) \cdot p \cdot l_{GR}} = \frac{(n_{sy} - n_{n}) \cdot p \cdot l_{GR}}{(n_{sy} - n_{n}) \cdot p \cdot l_{GR}} = \frac{(n_{sy} - n_{n}) \cdot p \cdot l_{GR}}{(n_{sy} - n_{n}) \cdot p \cdot l_{GR}} = \frac{(n_{sy} - n_{n}) \cdot p \cdot l_{GR}}{(n_{sy} - n_{n}) \cdot p \cdot l_{GR}} = \frac{(n_{sy} - n_{n}) \cdot p \cdot l_{GR}}{(n_{sy} - n_{n}) \cdot p \cdot l_{GR}} = \frac{(n_{sy} - n_{n}) \cdot p \cdot l_{GR}}{(n_{sy} - n_{n}) \cdot p \cdot l_{GR}} = \frac{(n_{sy} - n_{n}) \cdot p \cdot l_{GR}}{(n_{sy} - n_{n}) \cdot p \cdot l_{GR}} = \frac{(n_{sy} - n_{n}) \cdot p \cdot l_{GR}}{(n_{sy} - n_{n}) \cdot p \cdot l_{GR}} = \frac{(n_{sy} - n_{n}) \cdot p \cdot l_{GR}}{(n_{sy} - n_{n}) \cdot p \cdot l_{GR}} = \frac{(n_{sy} - n_{n}) \cdot p \cdot l_{GR}}{(n_{sy} - n_{n}) \cdot p \cdot l_{GR}} = \frac{(n_{sy} - n_{n}) \cdot p \cdot l_{GR}}{(n_{sy} - n_{n}) \cdot p \cdot l_{GR}} = \frac{(n_{sy} - n_{n}) \cdot p \cdot l_{GR}}{(n_{sy} - n_{n}) \cdot p \cdot l_{GR}} = \frac{(n_{sy} - n_{n}) \cdot p \cdot l_{GR}}{(n_{sy} - n_{n}) \cdot p \cdot l_{GR}} = \frac{(n_{sy} - n_{n}) \cdot p \cdot l_{GR}}{(n_{sy} - n_{n}) \cdot p \cdot l_{GR}} = \frac{(n_{sy} - n_{n}) \cdot p \cdot l_{GR}}{(n_{sy} - n_{n}) \cdot p \cdot l_{GR}} = \frac{(n_{sy} - n_{n}) \cdot p \cdot l_{GR}}{(n_{sy} - n_{n}) \cdot p \cdot l_{GR}} = \frac{(n_{sy} - n_{n}) \cdot p \cdot l_{GR}}{(n_{sy} - n_{n}) \cdot p \cdot l_{GR}} = \frac{(n_{sy} - n_{n}) \cdot p \cdot l_{GR}}{(n_{sy} - n_{n}) \cdot p \cdot l_{GR}} = \frac{(n_{sy} - n_{n}) \cdot p \cdot l_{GR}}{(n_{sy} - n_{n}) \cdot p \cdot l_{GR}} = \frac{(n_{sy} - n_{n}) \cdot p \cdot l_{GR}}{(n_{sy} - n_{n}) \cdot p \cdot l_{GR}} = \frac{(n_{sy} - n_{n}) \cdot p \cdot l_{GR}}{(n_{sy} - n_{n}) \cdot p \cdot l_{GR}} = \frac{(n_{sy} - n_{n}) \cdot p \cdot l_{GR}}{(n_{sy} - n_{n}) \cdot p \cdot l_{GR}} = \frac{(n_{sy} - n_{n}) \cdot p \cdot l_{GR}}{(n_{sy} - n_{n}) \cdot p \cdot l_{GR}} = \frac{(n_{sy} - n_{n}) \cdot p \cdot l_{GR}}{(n_{sy} - n_{n}) \cdot p \cdot l_{GR}} = \frac{(n_{sy} - n_{n}) \cdot p \cdot l_{GR}}{(n_{sy} - n_{n}) \cdot p \cdot l_{GR}} = \frac{(n_{sy} $		İ
	K <sub>S</sub> = p = Polpaarzahl (Polzahl ± 2 p)	,	
	n <sub>n</sub> = Nenndrehzahi		
	Dieses errechnete K <sub>5</sub> ist ein ungefährer Richtwert		
	<ul> <li>für genauere Einstellung ist zu empfehlen, die Drehzahl zu messen und KS bei Last so einzustellen, daß die Leerlaufdrehzahl erreicht wird.</li> </ul>		
P04		20	0.4 199
P04	Last so einzustellen, daß die Leerlaufdrehzahl erreicht wird.	20	0.4 199
P04	Last so einzustellen, daß die Leerlaufdrehzahl erreicht wird.  Hochlaufzeit T <sub>H</sub> in Sekunden  Der eingestellte Wert ist die Zeit des Frequenzhochlaufes von 0 Hz auf 100 Hz. Ein neuer Sollwert f <sub>soll</sub> wird nach der Zeit t <sub>H</sub> erreicht.	20	0.4 199
P04	Last so einzustellen, daß die Leerlaufdrehzahl erreicht wird.   Hochlaufzelt $T_H$ in Sekunden   Der eingestellte Wert ist die Zeit des Frequenzhochlaufes von 0 Hz auf 100 Hz.   Ein neuer Sollwert $f_{soil}$ wird nach der Zeit $t_H$ erreicht. $t_H = \frac{f_{soil} - f_U}{100 \text{ (Hz)}} \cdot T_H$	20	0.4 199
P04	Last so einzustellen, daß die Leerlaufdrehzahl erreicht wird.   Hochlaufzelt $T_H$ in Sekunden   Der eingestellte Wert ist die Zeit des Frequenzhochlaufes von 0 Hz auf 100 Hz.   Ein neuer Sollwert $f_{soil}$ wird nach der Zeit $f_H$ erreicht. $f_H = \frac{f_{soil} - f_U}{100 \ (Hz)} \cdot T_H$ Ist der Hochlauf zu schnell eingestellt, kann der parametrierte Gerätegrenzstrom	20	0.4 199
P04	Last so einzustellen, daß die Leerlaufdrehzahl erreicht wird.   Hochlaufzeit $T_H$ in Sekunden   Der eingestellte Wert ist die Zeit des Frequenzhochlaufes von 0 Hz auf 100 Hz.   Ein neuer Sollwert $f_{soil}$ wird nach der Zeit $t_H$ erreicht. $t_H = \frac{f_{soil} - f_U}{100 \text{ (Hz)}} \cdot T_H$ Ist der Hochlauf zu schnell eingestellt, kann der parametrierte Gerätegrenzstrom dynamisch erreicht werden.	20	0.4 199
P04	Last so einzustellen, daß die Leerlaufdrehzahl erreicht wird.   Hochlaufzelt $T_H$ in Sekunden   Der eingestellte Wert ist die Zeit des Frequenzhochlaufes von 0 Hz auf 100 Hz.   Ein neuer Sollwert $f_{soil}$ wird nach der Zeit $t_H$ erreicht. $t_H = \frac{f_{soil} - f_U}{100 \text{ (Hz)}} \cdot T_H$ Ist der Hochlauf zu schnell eingestellt, kann der parametrierte Gerätegrenzstrom dynamisch erreicht werden.   Der Hochlauf wird gestoppt.   Steht der Überstrom weiter an, wird die Frequenz bis auf 2 Hz zurückgezogen.	20	0.4 199
P04	Last so einzustellen, daß die Leerlaufdrehzahl erreicht wird.   Hochlaufzelt $T_H$ in Sekunden   Der eingestellte Wert ist die Zeit des Frequenzhochlaufes von 0 Hz auf 100 Hz.   Ein neuer Sollwert $f_{soil}$ wird nach der Zeit $t_H$ erreicht. $t_H = \frac{f_{soil} - f_U}{100 \text{ (Hz)}} \cdot T_H$ Ist der Hochlauf zu schnell eingestellt, kann der parametrierte Gerätegrenzstrom dynamisch erreicht werden.   Der Hochlauf wird gestoppt.   Steht der Überstrom weiter an, wird die Frequenz bis auf 2 Hz zurückgezogen.   Nach 60 Sekunden erfolgt die Störmeldung F 8 "Überstrom".	20	0.4 199
	Last so einzustellen, daß die Leerlaufdrehzahl erreicht wird.  Hochlaufzeit T <sub>H</sub> in Sekunden  Der eingestellte Wert ist die Zeit des Frequenzhochlaufes von 0 Hz auf 100 Hz. Ein neuer Sollwert f <sub>soil</sub> wird nach der Zeit t <sub>H</sub> erreicht. $t_{H} = \frac{f_{soil} - f_{U}}{100 \text{ (Hz)}} \cdot T_{H}$ Ist der Hochlauf zu schnell eingestellt, kann der parametrierte Gerätegrenzstrom dynamisch erreicht werden.  Der Hochlauf wird gestoppt.  Steht der Überstrom weiter an, wird die Frequenz bis auf 2 Hz zurückgezogen.  Nach 60 Sekunden erfolgt die Störmeldung F 8 "Überstrom".  Steigt der Strom zu schnell an, kommt es sofort zur Störmeldung "Überstrom".		
P04	Last so einzustellen, daß die Leerlaufdrehzahl erreicht wird.  Hochlaufzeit T <sub>H</sub> in Sekunden  Der eingestellte Wert ist die Zeit des Frequenzhochlaufes von 0 Hz auf 100 Hz. Ein neuer Sollwert f <sub>soll</sub> wird nach der Zeit t <sub>H</sub> erreicht. $t_{H} = \frac{f_{soll} - f_{U}}{100 \text{ (Hz)}} \cdot T_{H}$ Ist der Hochlauf zu schnell eingestellt, kann der parametrierte Gerätegrenzstrom dynamisch erreicht werden. Der Hochlauf wird gestoppt. Steht der Überstrom weiter an, wird die Frequenz bis auf 2 Hz zurückgezogen. Nach 60 Sekunden erfolgt die Störmeldung F 8 "Überstrom". Steigt der Strom zu schnell an, kommt es sofort zur Störmeldung "Überstrom".	20	Q.4 199 Q.4 199
	Last so einzustellen, daß die Leerlaufdrehzahl erreicht wird.  Hochlaufzeit T <sub>H</sub> in Sekunden  Der eingestellte Wert ist die Zeit des Frequenzhochlaufes von 0 Hz auf 100 Hz. Ein neuer Sollwert f <sub>soil</sub> wird nach der Zeit t <sub>H</sub> erreicht. $t_{H} = \frac{f_{soil} - f_{U}}{100 \text{ (Hz)}} \cdot T_{H}$ Ist der Hochlauf zu schnell eingestellt, kann der parametrierte Gerätegrenzstrom dynamisch erreicht werden.  Der Hochlauf wird gestoppt.  Steht der Überstrom weiter an, wird die Frequenz bis auf 2 Hz zurückgezogen.  Nach 60 Sekunden erfolgt die Störmeldung F 8 "Überstrom".  Steigt der Strom zu schnell an, kommt es sofort zur Störmeldung "Überstrom".  Rücklaufzeit T <sub>R</sub> in Sekunden  Der eingestellte Wert ist die Zeit des Frequenzrücklaufes von 100 Hz auf 0 Hz		
	Last so einzustellen, daß die Leerlaufdrehzahl erreicht wird.  Hochlaufzeit T <sub>H</sub> in Sekunden  Der eingestellte Wert ist die Zeit des Frequenzhochlaufes von 0 Hz auf 100 Hz. Ein neuer Sollwert f <sub>soll</sub> wird nach der Zeit t <sub>H</sub> erreicht. $t_{H} = \frac{f_{soll} - f_{U}}{100 \text{ (Hz)}} \cdot T_{H}$ Ist der Hochlauf zu schnell eingestellt, kann der parametrierte Gerätegrenzstrom dynamisch erreicht werden. Der Hochlauf wird gestoppt. Steht der Überstrom weiter an, wird die Frequenz bis auf 2 Hz zurückgezogen. Nach 60 Sekunden erfolgt die Störmeldung F 8 "Überstrom". Steigt der Strom zu schnell an, kommt es sofort zur Störmeldung "Überstrom".		
	Last so einzustellen, daß die Leerlaufdrehzahl erreicht wird.   Hochlaufzelt $T_{\mu}$ in Sekunden   Der eingestellte Wert ist die Zeit des Frequenzhochlaufes von 0 Hz auf 100 Hz.   Ein neuer Sollwert $f_{soil}$ wird nach der Zeit $t_{\mu}$ erreicht. $t_{\mu} = \frac{f_{soil} - f_{U}}{100 \text{ (Hz)}} \cdot T_{\mu}$ Ist der Hochlauf zu schnell eingestellt, kann der parametrierte Gerätegrenzstrom dynamisch erreicht werden.   Der Hochlauf wird gestoppt.   Steht der Überstrom weiter an, wird die Frequenz bis auf 2 Hz zurückgezogen.   Nach 60 Sekunden erfolgt die Störmeldung F 8 "Überstrom".   Steigt der Strom zu schnell an, kommt es sofort zur Störmeldung "Überstrom".   Rücklaufzeit $T_R$ in Sekunden   Der eingestellte Wert ist die Zeit des Frequenzrücklaufes von 100 Hz auf 0 Hz   (Bei "Aus"-Befehl siehe P15).   Ein neuer Sollwert $f_{soil}$ wird nach der Zoit $t_R$ erreicht. $t_{U} = t_{soil}$		
	Last so einzustellen, daß die Leerlaufdrehzahl erreicht wird.  Hochlaufzeit T <sub>H</sub> in Sekunden  Der eingestellte Wert ist die Zeit des Frequenzhochlaufes von 0 Hz auf 100 Hz. Ein neuer Sollwert f <sub>soil</sub> wird nach der Zeit t <sub>H</sub> erreicht. $t_H = \frac{f_{soil} - f_U}{100 \text{ (Hz)}} \cdot T_H$ Ist der Hochlauf zu schnell eingestellt, kann der parametrierte Gerätegrenzstrom dynamisch erreicht werden.  Der Hochlauf wird gestoppt.  Steht der Überstrom weiter an, wird die Frequenz bis auf 2 Hz zurückgezogen. Nach 60 Sekunden erfolgt die Störmeldung F 8 "Überstrom".  Steigt der Strom zu schnell an, kommt es sofort zur Störmeldung "Überstrom".  Rücklaufzeit T <sub>R</sub> in Sekunden  Der eingestellte Wert ist die Zeit des Frequenzrücklaufes von 100 Hz auf 0 Hz (Bei "Aus"-Befehl siehe P15).		
	Last so einzustellen, daß die Leerlaufdrehzahl erreicht wird.   Hochlaufzelt $T_{\mu}$ in Sekunden   Der eingestellte Wert ist die Zeit des Frequenzhochlaufes von 0 Hz auf 100 Hz.   Ein neuer Sollwert $f_{soil}$ wird nach der Zeit $t_{\mu}$ erreicht. $t_{\mu} = \frac{f_{soil} - f_{U}}{100 \text{ (Hz)}} \cdot T_{\mu}$ Ist der Hochlauf zu schnell eingestellt, kann der parametrierte Gerätegrenzstrom dynamisch erreicht werden.   Der Hochlauf wird gestoppt.   Steht der Überstrom weiter an, wird die Frequenz bis auf 2 Hz zurückgezogen.   Nach 60 Sekunden erfolgt die Störmeldung F 8 "Überstrom".   Steigt der Strom zu schnell an, kommt es sofort zur Störmeldung "Überstrom".   Rücklaufzeit $T_R$ in Sekunden   Der eingestellte Wert ist die Zeit des Frequenzrücklaufes von 100 Hz auf 0 Hz   (Bei "Aus"-Befehl siehe P15).   Ein neuer Sollwert $f_{soil}$ wird nach der Zoit $t_R$ erreicht. $t_{U} = t_{soil}$		
	Last so einzustellen, daß die Leerlaufdrehzahl erreicht wird.  Hochlaufzeit $T_H$ in Sekunden  Der eingestellte Wert ist die Zeit des Frequenzhochlaufes von 0 Hz auf 100 Hz. Ein neuer Sollwert $f_{soil}$ wird nach der Zeit $t_H$ erreicht. $t_H = \frac{f_{soil} - f_U}{100 \text{ (Hz)}} \cdot T_H$ Ist der Hochlauf zu schnell eingestellt, kann der parametrierte Gerätegrenzstrom dynamisch erreicht werden.  Der Hochlauf wird gestoppt.  Steht der Überstrom weiter an, wird die Frequenz bis auf 2 Hz zurückgezogen. Nach 60 Sekunden erfolgt die Störmeldung F 8 "Überstrom".  Steigt der Strom zu schnell an, kommt es sofort zur Störmeldung "Überstrom".  Rücklaufzeit $T_R$ in Sekunden  Der eingestellte Wert ist die Zeit des Frequenzrücklaufes von 100 Hz auf 0 Hz (Bei "Aus"-Befehl siehe P15).  Ein neuer Sollwert $f_{soil}$ wird nach der Zeit $t_R$ erreicht. $t_R = \frac{t_U - t_{soil}}{100 \text{ (Hz)}} \cdot T_R$ Ist der Rücklauf zu schnell eingestellt, kann der parametrierte Gerätegrenzstrom (P24), oder bei Geräten ohne PW Überspannung am Zwischenkreis dynamisch		
	Last so einzustellen, daß die Leerlaufdrehzahl erreicht wird.  Hochlaufzeit T <sub>H</sub> in Sekunden  Der eingestellte Wert ist die Zeit des Frequenzhochlaufes von 0 Hz auf 100 Hz. Ein neuer Sollwert f <sub>soll</sub> wird nach der Zeit t <sub>H</sub> erreicht. $t_{H} = \frac{f_{soll} - f_{U}}{100 \text{ (Hz)}} \cdot T_{H}$ Ist der Hochlauf zu schnell eingestellt, kann der parametrierte Gerätegrenzstrom dynamisch erreicht werden.  Der Hochlauf wird gestoppt.  Steht der Überstrom weiter an, wird die Frequenz bis auf 2 Hz zurückgezogen. Nach 60 Sekunden erfolgt die Störmeldung F 8 "Überstrom".  Steigt der Strom zu schnell an, kommt es sofort zur Störmeldung "Überstrom".  Rücklaufzeit T <sub>R</sub> in Sekunden  Der eingestellte Wert ist die Zeit des Frequenzrücklaufes von 100 Hz auf 0 Hz (Bei "Aus"-Befehl siehe P15).  Ein neuer Sollwert f <sub>soll</sub> wird nach der Zeit t <sub>R</sub> erreicht. $t_{R} = \frac{t_{U} - t_{soll}}{100 \text{ (Hz)}} \cdot T_{R}$ Ist der Rücklauf zu schnell eingestellt, kann der parametrierte Gerätegrenzstrom (P24), oder bei Geräten ohne PW Überspannung am Zwischenkreis dynamisch erreicht werden. Der Rücklauf wird gestoppt.		
	Last so einzustellen, daß die Leerlaufdrehzahl erreicht wird.  Hochlaufzeit T <sub>H</sub> in Sekunden  Der eingestellte Wert ist die Zeit des Frequenzhochlaufes von 0 Hz auf 100 Hz. Ein neuer Sollwert f <sub>soll</sub> wird nach der Zeit t <sub>H</sub> erreicht. $t_{H} = \frac{f_{soll} - f_{U}}{100 \text{ (Hz)}} \cdot T_{H}$ Ist der Hochlauf zu schnell eingestellt, kann der parametrierte Gerätegrenzstrom dynamisch erreicht werden.  Der Hochlauf wird gestoppt.  Steht der Überstrom weiter an, wird die Frequenz bis auf 2 Hz zurückgezogen. Nach 60 Sekunden erfolgt die Störmeldung F 8 "Überstrom".  Steigt der Strom zu schnell an, kommt es sofort zur Störmeldung "Überstrom".  Rücklaufzeit T <sub>R</sub> in Sekunden  Der eingestellte Wert ist die Zeit des Frequenzrücklaufes von 100 Hz auf 0 Hz (Bei "Aus"-Befehl siehe P15).  Ein neuer Sollwert f <sub>soll</sub> wird nach der Zeit t <sub>R</sub> erreicht. $t_{R} = \frac{t_{U} - t_{soll}}{100 \text{ (Hz)}} \cdot T_{R}$ Ist der Rücklauf zu schnell eingestellt, kann der parametrierte Gerätegrenzstrom (P24), oder bei Geräten ohne PW Überspannung am Zwischenkreis dynamisch erreicht werden. Der Rücklauf wird gestoppt.  Steht Überstrom oder Überspannung länger als 4 Sekundon an, kommt es zur		
	Last so einzustellen, daß die Leerlaufdrehzahl erreicht wird.  Hochlaufzeit T <sub>H</sub> in Sekunden  Der eingestellte Wert ist die Zeit des Frequenzhochlaufes von 0 Hz auf 100 Hz. Ein neuer Sollwert f <sub>soll</sub> wird nach der Zeit t <sub>H</sub> erreicht. $t_{H} = \frac{f_{soll} - f_{U}}{100 \text{ (Hz)}} \cdot T_{H}$ Ist der Hochlauf zu schnell eingestellt, kann der parametrierte Gerätegrenzstrom dynamisch erreicht werden.  Der Hochlauf wird gestoppt.  Steht der Überstrom weiter an, wird die Frequenz bis auf 2 Hz zurückgezogen. Nach 60 Sekunden erfolgt die Störmeldung F 8 "Überstrom".  Steigt der Strom zu schnell an, kommt es sofort zur Störmeldung "Überstrom".  Rücklaufzeit T <sub>R</sub> in Sekunden  Der eingestellte Wert ist die Zeit des Frequenzrücklaufes von 100 Hz auf 0 Hz (Bei "Aus"-Befehl siehe P15).  Ein neuer Sollwert f <sub>soll</sub> wird nach der Zeit t <sub>R</sub> erreicht. $t_{R} = \frac{t_{U} - t_{soll}}{100 \text{ (Hz)}} \cdot T_{R}$ Ist der Rücklauf zu schnell eingestellt, kann der parametrierte Gerätegrenzstrom (P24), oder bei Geräten ohne PW Überspannung am Zwischenkreis dynamisch erreicht werden. Der Rücklauf wird gestoppt.		

ł

)

Para- me- ter- Nr.	Funktion	Urlade- wert	Werte- bereich
P06 ")	Nachstellzeit T <sub>N</sub> in Sekunden für Drehzahlregler  0   a kein Drehzahlregler.  Der Drehzahlregler darf nur mit EKB2 und Tacho in Betrieb genommen werden.  Der Eingriff ist auf den Motor-Schlupfbereich bis max.   ± 10 Hz begrenzt.  Die Anwahl des Drenzahlreglers ist nur im "Bereit"-Zustand möglich, die Einstellung von T <sub>N</sub> kann dagegen auch im Betrieb erfolgen.  Einstellhinweise: siehe Inbetriebnahme EKB2	0	0 0.04 1.00
P07	Verstärkungsfaktor Vp für Drehzahlregler  0	0.1	0.1 2.0
P08		<u> </u>	
P09		<u> </u>	,
P10	Wartezeit 1 Tw1 in Sekunden  Mit Tw1 sind Verbesserungen bei schweranlaufenden Antrieben zu erzielen.  Tw1 ist von 0 bis 15 s parametnerbar. Diese Zeit ermöglicht das Freidrehen der Arbeitsmaschine bei kleiner Drehzahl.  Die Umrichterfrequenz f <sub>U</sub> bleibt nach dem Einschalten für die Dauer von Tw1 auf f <sub>min</sub> , danach erfolgt der Hochlauf auf f <sub>soll</sub> .  Erfolgt ein "Ein"-Befehl während des "Stillsetzens" nach einem "Aus"-Befehl, so nimmt die Steuerung diesen sofort an, ohne daß die Wartezeit Tw1 abläuft.  Einstellhinweis:  Tw1 ist entsprechend der technologischen Erfordernisse zu wählen.  #### ### ###########################	0	0 15

") nur im "Bereit"-Zustand einstellbar

Para- me- ter- Nr.	Funktion	Urlade- wert	Werte- bereich
P11	Wartezeit 2 Tw2 in Sekunden  In Verbindung mit der Funktion "Stillsetzen" nach dem "Aus"-Befehl (siehe P15) emöglicht Tw2, den Nachlauf des Motors durch den Schlupf zu bremsen. Bei Klemme X11/1 auf L-Pegel (Aus-Direkt bei Schalterbetrieb) wird Tw2 nicht abgewartet.  Tw2 ist von 0 bis 15 s parametrierbar. Dadurch sind kurze Stillsetzzeiten erreichbar, z.B. bei Antrieben mit Schwungmassen. Das erzielte Bremsmoment ist abhängig von der Spannungsanhebung Ku.  Tw2 beginnt zu laufen, wonn nach dem "Aus"-Befehl die Frequenz durch den Rücklauf fu = 2 Hz erreicht hat (Einstellung Rücklauframpe siehe P15).  Nach dem Ablauf von Tw2 erfolgt die Impulssperre (Aus).  Durch einen "Ein"- Befehl wird Tw2 unterbrochen.  Einstellhinweise:  P15: Ausschaltrampe einstellen  Tw2: auf 15 s einstellen  Antrieb stillsetzen  Zeit messen ab fu = 2 Hz, bis Motor fast steht  Tw2 auf diese Zeit einstellen  IHz  fu  fu  **Gall**  **Ritt 6.4*** Wastereit 2 T	O	0 15
	Bild 5.4 Wartezeit 2 Tw2	ļ	<u> </u>

Para- m <del>s-</del> ter- Nr.	Funktion	Urlade- wert	Werte- bereich
P13	Sollwertauswahl	0	05
״	Analoger Sollwert  Vorgabe über Potentiometer oder aktiv 0 10 V aktiv 0 20 mA 10 V bzw. 20 mA entsprechen dem eingestellten f <sub>max</sub> (P17) Auswahl siehe Abschnitt 5.2.		0
	Motorpotifunktion mit Speicherung: Sollwert bleibt nach "Aus" erhalten. Der Sollwert kann mit Impulsen an den Klemmen 15 bzw. 17 oder beim Komplettgerät am Bedienfeld eingestellt werden. Der Sollwert wird bei jeder Änderung auf der Anzeige eingeblendet. Die Frequenzänderung erfolgt in Schritten von 0,1 Hz, bei längerer Ansteuerung erhöht sich die Änderungsgeschwindigkeit bis auf 3 Hz/s. Bei Sollwertänderung im "Ein"-Zustand ist die maximale Änderungsgeschwindigkeit an die eingestellten Hoch- bzw. Rücklaufzeiten angepaßt, damit keine Abweichung zwischen Soll- und Istwert auftreten kann. Beim Ausschalten des Umrichters bleibt der Sollwert gespeichert und wird beim Einschalten wieder angefahren.		
	Motorpotitunktion ohne Speicherung: Sollwert wird nach "Aus" auf f <sub>min</sub> gesetzt		2
	Diese Einstellung ist ansonsten gleich wie unter P13 = 1 Summensollwert Motorpoti mit Speicherung + Analog In diesem Mode wird der Frequenzsollwert als Summe aus Motorpoti und analogem Sollwert gebildet.		3
	Frequenzsollwert- digital f <sub>sofl dig</sub> (0,2 20 kHz = 2 200 Hz f <sub>U</sub> )  Dieser Sollwert kann nur über die Option EKB2 eingegeben werden.		4
	Summensellwert Motorpoti ohne Speicherung + Analog in diesem Mode wird der Frequenzsollwert als Summe aus Motorpoti und analogem Sollwert gebildet.		5
	Beim Komplettgerät und Bedlenung über das Bedlenfeld ist immer die Motorpotifunktion angewählt P13 = 0, 1, 3, 4 → Motorpoti mit Speicherung P13 = 2, 5 → Motorpoti ohne Speicherung		
P14	Bedienauswahl "Ein/Aus"	1	
"	Tasterbetrieb		0
	Schalterbetrieb Beim Komplettgerät und interner Bedienung über das Bedienfeld wird automatisch Tasterbetrieb angewählt.		

<sup>\*)</sup> nur im "Bereit"-Zustand éinstellbar

Para- me- ter- Nr.	Funktion	Urlade wert	Werte- bereich
P15 *)	Ausschaltmodus  "Aus-Direkt": Bei "Aus"-Befehl erfolgt eine sofortige Impulssperre. Motor trudelt aus.  "Stillsetzen": Ausschaltrampe in Sekunden. Bei "Aus"-Befehl wird die Umrichter-Ausgangsfrequenz an der Ausschaltrampe bis auf fy = 0 Hz zurückgenommen (Ausnahme: siehe Wartezeit 2, P11) und dann erfolgt die Impulssperre. Motor wird definiert stillgesetzt.  "Aus-Direkt" oder "Stillsetzen" ist im "Bereit"-Zustand anzuwählen. Die Ausschaltrampe ist im "Ein"-Zustand parametrierbar.	20	0 0.4 199
P16	Kennlinienauswahl (siehe Kapitel 2)  Netzanschluß 380 V:  380 V / 50 Hz	1	1 2 3 4 5 6 7 8
P17	Maximalfrequenz f <sub>max</sub> in Hz  Wird f <sub>max</sub> kleiner als f <sub>min</sub> (P18) eingestellt, so wird f <sub>min</sub> automatisch mitgeführt.  Der Sollwert "Tippen" (P19) bzw. "Schleichen" (P20) können auch größer als f <sub>max</sub> eingestellt werden.	50	25 200
P18	Minimalfrequenz f <sub>min</sub> in Hz  f <sub>min</sub> kann nicht größer als f <sub>max</sub> eingestellt werden. Der Sollwert "Tippen" (P19) bzw. "Schleichen" (P20) können auch kleiner als f <sub>min</sub> eingestellt werden.	2	2 40
P19 *)	Sollwert "Tippen" in Hz P19 = 0 bedeutet: Tippen ist außer Funktion Der Sollwert "Tippen" kann auch außerhalb des Bereiches f <sub>min</sub> bis f <sub>max</sub> eingestellt werden. Ist ein Sollwert "Tippen" gesetzt, ist dieser auch im "Betrieb" einstellbar (siehe Abschnitt 5.1.7)	0	0 2 200

<sup>\*)</sup> nur im "Bereit-Zustand" einstellbar

Para- me- ter- Nr.	Funktion		1 -	Irlade- vert	Werte- bereich
P20	Sollwert "Schleichen" in Hz P20 = 0 bedeutet: Schleichen ist außer Funktion				o
, ,	Der Sollwert "S eingestellt werd Ist ein Sollwe	chleichen" kann auch außerhalb des Bereiches f			2 200
P21	Wahlmeldung Mit diesem Par zugeordnet	ameter werden den Relais K1, K2, K3 folgende f	Funktionen	O	013
	Relais K1	Relais K2 Relais K3			
	Betrieb Störung Störung Störung Beschreibung Betrieb:	$ \begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	cht. Frequenz-		0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13
	fu ≖ f <sub>min</sub> :	unberücksichtigt.  Relais zieht an. Wird f <sub>min</sub> nur durchfahren öder i Wartezeit 2 angefahren, erfolgt keine Meldung. Frequenzkorrekturen (Drehzahlregler oder Schlubleiben unberücksichtigt.	wird f <sub>mip</sub> durch die		
	f <sub>U</sub> = 0 Hz :	Relais zieht im Betrieb bei HLS und Drehrichtu	ngsänderung an.		
	f <sub>U</sub> = f <sub>max</sub> :	Relais zieht an. Frequenzkorrekturen (Drehzahlre Schlupfkompensation) bleiben unberücksichtigt.	egler oder		
	f <sub>U</sub> -Hochlauf :	Relais zieht an (auch während Wartezeit 1).			
	f <sub>u</sub> -Rücklauf :	Relais zieht an (auch während Wartezeit 2).			
	f <sub>U</sub> ≤ f <sub>x</sub> :	Relais zieht an (auch bei "Betriebsbereit"). f <sub>x</sub> mit P31 zwischen 0 und 200 Hz einstellbar.			
	{ <sub>U</sub> > I <sub>x</sub> :	Relais zieht an. $I_{\rm x}$ mit Parameter P32 zwischen 0 und 100 % volumrichternennstrom $I_{\rm GR}$ einstellbar.	m		

<sup>&</sup>quot;) nur im "Bereit"-Zustand einstellbar

)

Para- me- ter- Nr.	Funktion	Urlade- wert	Werte- bereich
P22	Störquittiermodus Störungen sind entsprechend P22 unterschiedlich quittierbar, Nach dem Störquittieren ist der Umrichter "Bereit". Ist eine Wartezeit T <sub>AW</sub> (P12) perametriert, so läuft diese ab Störbeginn und verhindert das Zuschalten auf den auslaufenden Motor. "Aus-Direkt" bei Schalterbetrieb (Klemme X11/1) ist kein Aus-Befehl im Sinne der Störquittierung.	0	07
	Klemme X11.8: "Störung extern"  Aus-Befehl, dann Parametertaste, Tippen/Schleichen = 0.  Dazwischen darf kein anderer Steuerbefehl anliegen.  Aus-Befehl, Parametertaste in beliebiger Reihenfolge, Tippen/Schleichen = 0.  Aus-Befehl, Tippen/Schleichen = 0.  Reset mit Aus/ Ein der Netzspannung der Steuerelektronik.		0 1 2 3
	Klemme X11.8: "Reset extern"  Aus-Befehl, dann Parametertaste oder Reset-Extern-Befehl, Tipper/Schleichen = 0  Dazwischen darf kein anderer Steuerbefehl anliegen.  Aus-Befehl, Parametertaste oder Reset-Extern-Befehl in beliebiger Reihenfolge, Tippen/Schleichen = 0.  Aus-Befehl, Tippen/Schleichen = 0.  Reset mit Aus/Ein der Netzspannung der Steuerelektronik.		. 4 5 6 7
P23	Pulswiderstand- Anwahl Gerät ohne PW Gerät mit PW	0	0
P24	Kippschutz: Stromgrenze I <sub>UP</sub> in % von I <sub>GR</sub> Zur Anpassung der Strombegrenzung an den Motor. Überschreitet der Scheinstrom den parametrierten Wert, so wird die Istfrequenz entsprechend der Rücklaufzeit (P05) zurückgenommen.  Nach 60 Sekunden erfolgt Fehlermeldung "Überstrom" (F 8).  Ist die Frequenz im Rücklauf, so wird dieser gestoppt und nach 4 Sekunden mit der Fehlermeldung "Überstrom" (F 8) abgeschältet.  Einstellhinweis:  Der Einstellwert von I <sub>UP</sub> ist nach folgender Formel zu berechnen:  I <sub>UP</sub> = I <sub>M</sub> · Ü I <sub>GR</sub> I <sub>GR</sub> = Dauergrenzstrom-Umrichter I <sub>M</sub> • Motorstrom ü = erforderlicher Überlastfaktor für den Motor	100	10 100
P25	Für Werkprüfung		
P26	Für Werkprütung		
P27	Für Werkprüfung		
P28	Für Werkprüfung		

\*) nur im "Bereit"-Zustand einstellbar

Para- me- ter- Nr.	Funktion	Urlade- wert	Werte- bereich
P29 *)	Urladen Setzen der Parameter auf Urladewerte (siehe Tabelle und Abschnitt 8.2) und Motorpotisollwert auf 2 Hz. Kein Urladen Durch Setzen von P29 = 1 wird urgeladen. Damit wird automatisch die Betriebsanzeige (P00) gesetzt.		0
P30	Sollwertnormierung in % von 10 V  Bei analogem Sollwert (P13 = 0, 3, 5) wird mit diesem Parameter die Spannung festgelegt, bei der f <sub>max</sub> (P17) erreicht wird.  Einstellbereich: 80 – 110 % ± 8 – 11 V,  5 % Reserve zum Ausgleich der Toleranzen		75 115
P31	Referenzfrequenz f <sub>x</sub> in Hz Ansprechwert für die Meldung f <sub>U</sub> ≤ f <sub>x</sub> (sieho P21)	50	0 200
P32	Referenzstrom $l_x$ in % von $l_{GR}$ Ansprechwert für die Meldung $l_U > l_x$ (siehe P21)	80	0 100
P33	Schaltbare Anfangsverrundung für den Hochlaufgeber Keine Anfangsverrundung. Anfangsverrundung ca. 300 ms Bei abgeschalteter Anfangsverrundung bewirkt eine schnelle Sollwertanderung ein direktes Folgen der Umrichterausgangsfrequenz. Die mit den Parametern P04, P05 und P15 eingestellten Zeiten reduzieren sich dabei um ca. 140 ms.  Achtung: Durch ruckartiges Beschleunigen größerer Anfangsstromstoß! (Gefahr von Fehlermeldung F 8)	1	0
P34 *)	Verzögerter Aufbau der Kennlinienanhebung K <sub>U</sub> (P01)  Spannung K <sub>U</sub> nach Impulsfreigabe sofort da  Spannung K <sub>U</sub> wird bei Impulsfreigabe in 4 Stufen im Abstand von 54 ms aufgebaut.  In Verbindung mit P33 = 0 erfolgt bei P34 = 1 und bei entsprechend schnellen Hochlaufzeiten (< 5 s) bei der Impulsfreigabe kein Einrasten in die Vorzugs- richtung des Rotors.	0	0 1
P35 P50	Nicht in Funktion		
P51	Schlüsselparameter Wird beim Zuschalten der Elektronik-Stromversorgung automatisch einge- schrieben. Damit ist für alle anderen Parameter Schreibschutz vorgegeben. Schreibschutz aufgehoben	0	0 255 0 4
P52 P98	Nicht in Funktion		
P99	Werkseinstellung		

<sup>\*)</sup> nur im "Bereit"-Zustand einstellbar

# 5.4 Eingangskoppelbaugruppe EKB2 (Option)

Hinweis: Wird bei Einsatz der EKB2 kein analoger Sollwert verwendet (digitaler Frequenzsollwert bzw. Motorpotifunktion) muß die Brücke BR2 (C-D) auf der EKB2 offen sein.

#### 5.4.1 Analoger Sollwert

Der Parameter P13 ist entsprechend Parameterbeschreibung, Abschnitt 5.3.2 einzustellen. Die Schalter S01 und S21 sind entsprechend Abschnitt 5.2 einzustellen.

Hinweise: Bei bipolarer Sollwertvorgabe über die EKB2 bleibt die Drehrichtungswahl über die Klemmenleiste bzw. das Bedienfeld im Komplettgerät aktiv (Linkslauf dominiert). Die Drehrichtungsanwahl über den bipolaren Sollwert kann durch Öffnen der Brücke BR2 (C-D) gesperrt werden.

Die Sollwerteingabe bleibt bei Verwendung der EKB2 auf der Klemmleiste X11; auch bei bipolarem Sollwert.

Die negative Referenzspannung N10 für einen Potentiometeranschluß ist an der Klemme X12/52 der

Bei Verwendung der Referenzspannungen P10 bzw. N10 muß der Kontakt 1 des DIL-Schalters S01 in Stellung "ON" sein (Abschnitt 5.2). Damit ist Klemme X11/10 mit der internen Elektronikmasse verbunden.

Bei einem Fremdsollwert (Kontakt 1 von S01 "OFF") darf die Differenzspannung zur Elektronikmasse max. ±15 V betragen.

#### 5.4.2 Frequenzsollwert digital

Der digitale Sollwert ist an die Klemmen X12/68 und X12/69 anzuschließen (Abschnitt 4.2.3). Der Parameter P13 muß auf 4 stehen.

0.2 ... 20 kHz = 2 ... 200 Hz for Eingangswiderstand ~ 3 kΩ

#### 5.4.3 Drehzahlistwertanpassung für analogen Tacho

Anschluß: siehe Abschnitt 4.2.3, Klemmenleiste X12 bei EKB2: Anwahl analoger Tacho -S22 in Stellung "1"

- Die für den Anschluß maßgebende Tachospannung ist entsprechend einer Drehzahl bei fmax auszurechnen.
- Der Feinabgleich erfolgt mit dem Potentiometer R10. Dazu ist mit dem Parameter P06 der Drehzahlregier anzuwählen (TN beliebig).
- Der Parameter P07 ist auf 0 zu stellen ("Tachoabgleich").
   Danach ist der Umrichter mit leerlaufendem Motor in Betrieb zu nehmen.
- Der Tachoabgleich erfolgt in der Mitte des betriebsmäßigen Drehzahlbereiches. Die LED-Anzeige zeigt die Differenz von Sollwert und Tachoistwert in Hz (Bereich: - 5.0 .. + 5.0 Hz). Bei positiver Abweichung ist das Poti gegen den Uhrzeigersinn zu drehen. Der Abgleich erfolgt auf ca. 0 Hz. Ist der Abgleich nicht möglich, ist der richtige Änschluß des Tachos zu prüfen (Polarität, richtige Klemme, BR1).
- Der Drehzahlistwert ist nach dem Tachoabgleich an den Klemmen X12/50 und X12/51 meßbar.  $0.. + 10 V = 0..f_{max}$
- Der Tachoabgleich ist nach jeder f<sub>max</sub>-Änderung erneut durchzuführen!

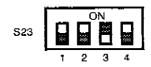
#### 5.4.4 Drehzahlistwertanpassung für digitalen Tacho

Anschluß: siehe Abschnitt 4.2.3, Klemmenleiste X12 Bei Verwendung von Einzelimpulsgebern ist nur eine Drehrichtung möglich. Anwahl digitaler Tacho (Impulsgeber) -\$22 in Stellung "2"

Die Grobanpassung für die verschiedenen Polpaarzahlen der Motore und Strichzahlen der impulsgeber erfolgt mit dem DIL-Schalter S23.

Mit \$23 wird ein Teiler T entsprechend folgender Tabelle eingestellt:

DIL-Schalter S23 auf EKB						
т		Kon	takt			
'	1	2	3	4		
1	QΝ	OFF.	OFF	OFF		
2	ÖFF	ON	OFF	OFF		
3	ON	ON	OFF	OFF		
4	OFF					
5	QΝ	QFF	ON	OFF		
6	OFF	ON	ÖN	OFF		
7	ON	ON	QΝ	OFF		
8	OFF	ÖFF	OFF	QN		
9	ÓN	OFF	QFF	ON		
10	OFF	ON	OFF	ON		
11	ON	ON	OFF	QΝ		
12	OFF	OFF	ON	QΝ		
13	ON	OFF	ON	ON		
14	OFF	ON	ON	ON		
15	ON	ON	ON	ON		
			<u> </u>			



Der Teiler T (ganzzahlig) ist nach folgender Formel zu bestimmen.

$$\frac{S \cdot f_{\text{max}}}{p \cdot 7500} \leq T \leq \frac{S \cdot f_{\text{max}}}{p \cdot 3500}$$

bei Doppelimpulsgeber: Strichzahl (Impulse pro

bei Einzelimpulsgeber: halbe Strichanzahl (halbe Anzahl der Impulse pro Umdrehung)

500 ≤ S ≤ 1024

≜ Maximale Frequenz (P17) 25 Hz ≤ t<sub>max</sub> ≤ 200 Hz fmax Polpaarzah! des Motors p = 1, 2, 3, 4

Nebenbedingungen für S bzw. f<sub>max</sub> bei festgelegter Motortype:

p = 1: f<sub>max</sub> ≤ 100 Hz, damit Drehzahl ≤ 6000 min-1

entweder  $560 \le S \le 1024$  oder  $28 \le f_{max} \le 200 \text{ Hz}$ 

p = 2, \$ = 512,  $f_{max} = 70 \text{ Hz}$ Beispiel:

> $2.39 \le T \le 5.12$  $3 \le T \le 5$

T = 4 gewählt (siehe Beispiel für S23).

Der Feinabgleich erfolgt mit dem Potentiometer R19.

- Mit dem Parameter P06 der Drehzahlregler anzuwählen (T<sub>N</sub> beliebig). Der Parameter P07 ist auf 0 zu stellen (Tachoabgleich).
- Danach ist der Umrichter mit <u>leerlaufendem</u> Motor in Betrieb zu nehmen.
- Der Tachoabgleich erfolgt in der Mitte des betriebsmäßigen Drehzahlbereiches. Die LED-Anzeige zeigt die Differenz von Sollwert und Tachoistwert in Hz (Bereich; - 5.0 .. +5.0 Hz). Bei positiver Abweichung ist das Poti im Uhrzeigersinn zu drehen. Der Abgleich erfolgt auf ca. 0 Hz. Ist der Abgleich nicht möglich, ist der richtige Anschluß des Tachos zu prüfen (Tachospuren vertauscht, 90° Versatz, \$23 steht falsch, bei Einzelimpulsgeber: falsche Drehrichtung).
- Der Tachoabgleich ist nach jeder f<sub>max</sub>-Änderung erneut durchzuführen.

#### 5.4.5 Drehzahlregleroptimierung

Mit der Einstellung eines Verstärkungsfaktors am Parameter P07 wird der Drehzahlregler in Betrieb genommen.

Erfahrungswerte sind:

Nachstellzeit  $T_N$  P06: 0.20 (= 0.2 s)

Verstärkung Vp P07: 0.5

- Liefert diese Einstellung keine zufriedenstellenden Ergebnisse, ist die Nachstellzeit T<sub>N</sub> (P06) zuerst zu vergrößern, die Verstärkung VP (P07) zuerst zu verringern.
- Zur Beurteilung ist das Tachosignal (Klemme X12/50 und X12/51) bei Laststößen aufzuzeichnen.
- Die Verstärkung V<sub>P</sub> bis kurz vor Schwingneigung zu erhöhen.
- Danach ist die Nachstellzeit  $T_N$  zu verkleinern, bis Schwingneigung am Tachosignal auftritt und anschließend wieder etwas zurückzunehmen. Typische Werte der Drehzahlanregelzeit bei Laststößen sind ca. 150 .. 200 ms.

# 5.5 Inbetriebnahmeschritte (Ablaufdiagramm)



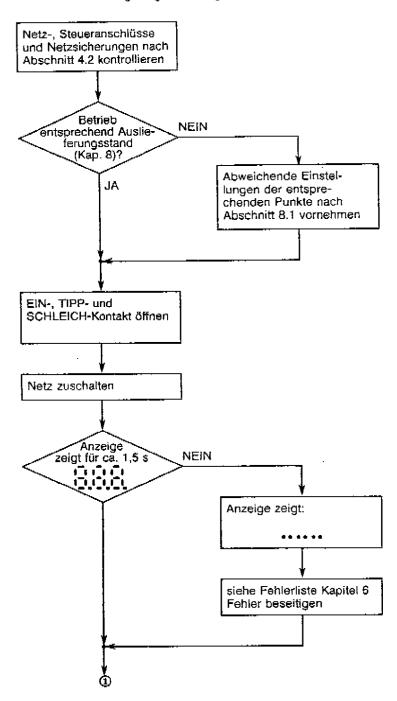
Durch die Zwischenkreiskondensatoren ist auch nach dem Freischalten kurzzeitig (ca. 4 min) noch hohe Spannung vorhanden. Arbeiten am Gerät dürfen nur von qualifizierten Personen durchgeführt werden.

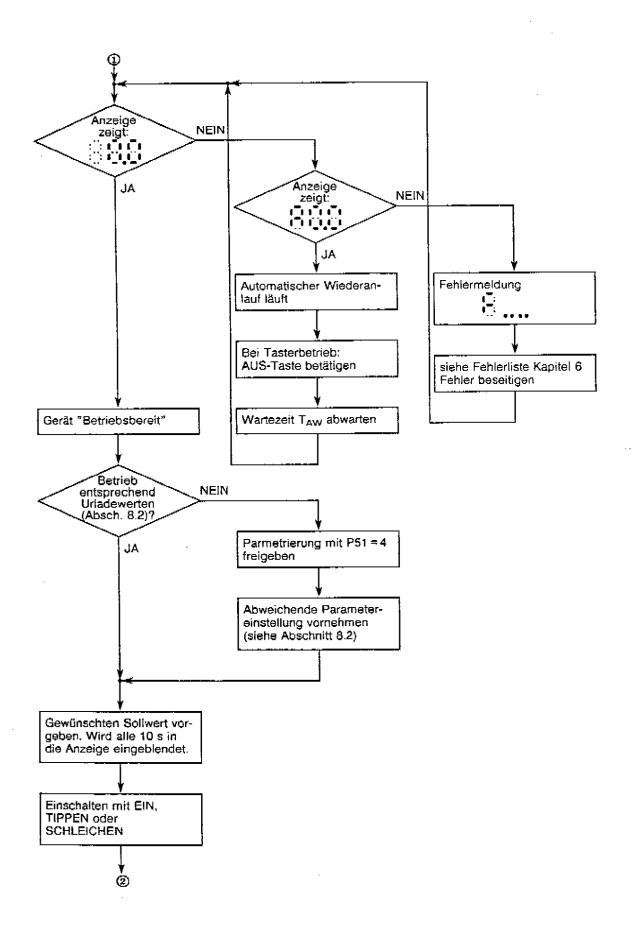
Belm Hantieren am geöffneten Gerät ist zu beachten, daß spannungsführende Teile freillegen.

Auch bei Motorstillstand können Geräteteile Spannung führen.

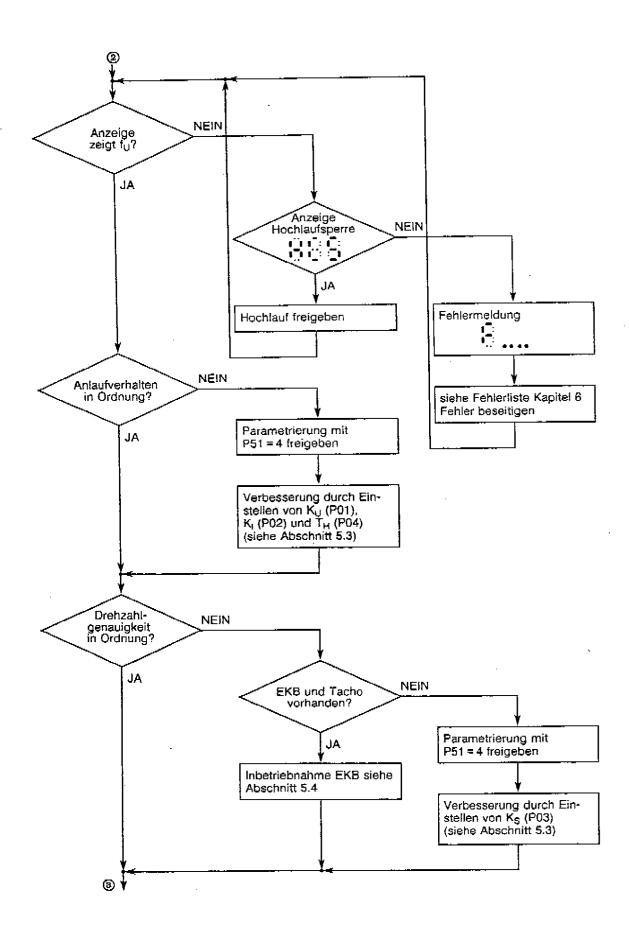
Hinweis: Beim Komplettgerät ist zu beachten:

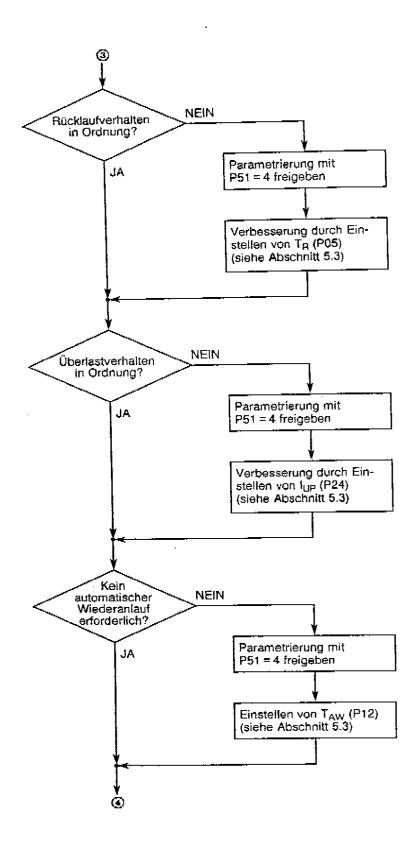
- Verriegelungsschaltung für Parametrierung, Extern/Intern (Abschnitt 5.1.14) und R/L

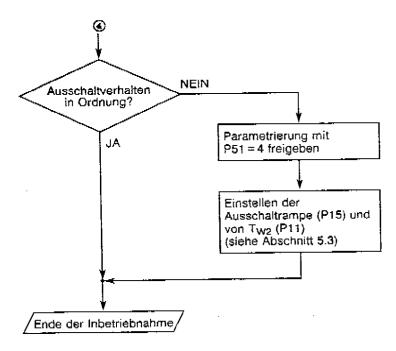




52







Beim Komplettgerät sofort das Bedienfenster wieder schließen, um die Schutzart IP54 zu erhalten.

Voreinstellungen und Parameterwerte in das Inbetriebnahmeprotokoll (Kapitel 8) eintragen!

# 6 Fehlerdiagnose

### 6.1 Fehlermeldungen

Mit dem Auftreten eines Fehlers werden die Impulse gesperrt, das Netzschütz wird ausgeschaltet und die Fehlermeidung in der LED-Anzeige mit "F.."blinkend angezeigt. Das Relais K1 fällt ab.

Die Störinformation bleibt auch bei spannungslosem Gerät gespeichert.

Fehlermeldungen im "Bereit"-Zustand werden angezeigt, aber nicht gespeichert.

#### 6.2 Quittierung von Fehlermeldungen

Vor der Störquittlerung ist die Ursache der Störung zu beseitigen. Die Quittierung erfolgt entsprechend dem parametrierten Modus P22 (Abschnitt 8.2).

Bei den Fehlern F 7 und F10 .. F15 ist die Quittierung in der Fehlerliste (Abschnitt 6.3) gesondert beschrieben

ist automatischer Wiederanlauf (P12) parametriert, wird bei Netzwiederkehr der Fehler "Netzausfall" (F 1, F 4) automatisch quittiert.

Die Wartezeit  $T_{AW}$  läuft auch bei anderen Fehlern ab, um ein Zuschalten auf die noch auslaufende Maschine zu verhindern.

#### 6.3 Fehlerliste

Wenn die Zwischenkreissicherung (F5) defekt ist, Gerät zum Service einsenden, defekte Sicherung nicht tauschen.

Anzeige	Bedeutung	Ursachen (bei anderen Ursachen Gerät tauschen)
	Netzausfall (Unterspannung Steuerelektroik)	<ul> <li>Netzunterspannung größer 10 % und länger als 50 ms</li> <li>Netzsicherungsfall Leistung</li> <li>Netzsicherungsfall F1 bzw. F2 auf</li> <li>Stromversorgungsbaugruppe A2</li> </ul>
	Zwischenkreis- spannung zu klein	<ul> <li>Netzunterspannung</li> <li>X21/101 und X21/102 nicht gebrückt (NS-AUS)</li> <li>Externes NS nicht ordnungsgemäß verdrahtet</li> <li>Lange Lagerzeit: Formieren der ZK-Kondensatoren notwendig (Ein- und Ausschaften des Netzschützes in schneller Abfolge für zwei Minuten)</li> </ul>
	Zwischenkreis- spannung zu groß	<ul> <li>Netzüberspannung: Netzspannung &gt; 415 V + 10 %</li> <li>Rücklaufzeit zu klein (P05, P15)</li> <li>Generatorische Rückspeisung vom Motor</li> <li>Erdschluß am Motor</li> <li>Bei Gerät mit PW: Überschreiten der Leistung des PW oder PW-Elektronik defekt</li> </ul>
	Netzausfall (Unterspannung Stromversorgung)	<ul> <li>Netzunterspannung größer 10 % und länger als 50 ms</li> <li>Netzsicherungsfall Leistung</li> <li>Netzsicherungsfall F1 bzw. F2 auf</li> <li>Stromversorgungsbaugruppe A2</li> <li>Bandkabel X100 nicht angesteckt</li> </ul>
	Übertemperatur Kühlkörper	<ul> <li>Bei Geräten 33 kVA/IP54: falsches Drehfeld des Netzes</li> <li>Zu- und Abluftströme behindert</li> <li>Zu hohe Umgebungstemperatur</li> <li>Lüfter blockiert/defekt</li> <li>Bei Geräten ohne Lüfter: Fastonstecker X1 und X2 auf Elektronikbaugruppe A1: Brücke offen</li> </ul>

Ø 034

Ursachen Bedeutung Anzeige (bei anderen Ursachen Gerät tauschen) Motor überlastet oder zu schwach dimensioniert Übertemperatur Motor bzw. Anschluß fehierhaft Motor Spannungsanhebung K<sub>U</sub> (P01) oder I × R-Kompensation (P02) zu hoch eingestellt. Klemmen X21/7 und X21/8 nicht korrekt verdrahtet Bei Geräten ohne PW. Pulswiderstand Brücke zwischen Faston X5 und X6 auf Steuerelektronik A1 gestört prüfen 1st F 7 nicht entsprechend Quittiermodus quittierbar, so ist durch Ausschalten der Netzspannung für 5 Sekunden zu quittieren. Motor überlastet oder defekt Überstrom Zu große Laststöße am Motor  $K_U$  oder  $K_I$  zu hoch eingestellt Zu großer Motor am Umrichter (Umrichter für Laststöße zu klein dimensioniert) Kippschutz I<sub>UP</sub> (P24) zu klein eingestellt Hochlaufzeit T<sub>H</sub> oder Rücklaufzeit T<sub>R</sub> zu kurz Falsche Kennlinienauswahl (P16) Kurz- oder Erdschluß am Umrichterausgang Motorverdrahtung fehlerhaft (Leitungsbruch) Klemme X11/8: L-Signal Störung extern NOVRAM-Fehler Nichtflüchtiger Speicher gestört Quittieren durch Drücken der Parameter-Mode-Taste. Dabei wird automatisch urgeladen. Von den Urladewerten abweichende Betriebsparameter (siehe Inbetriebahmeprotokoll Abschnitt 8.2) sind neu einzugeben Versuchen die Störung durch Ausschalten der Netzspannung MC-System gestört für mindestens 5 s zu quittieren Beim LED-Test (siehe P00) leuchten nicht alle Segmente: LED-Anzeige gestört Anzeige defekt LED-Anzeige leuchtet nicht oder schwach: Netzspannung kontrollieren Ist die Netzspannung in Ordnung, Gerätesicherungen F1 und F2 auf Stromversorgungsbaugruppe A2 kontrollieren.

57

# 7 Baugruppenlage und Baugruppenbezeichnung

# 7.1 Baugruppen Einbaugeräte

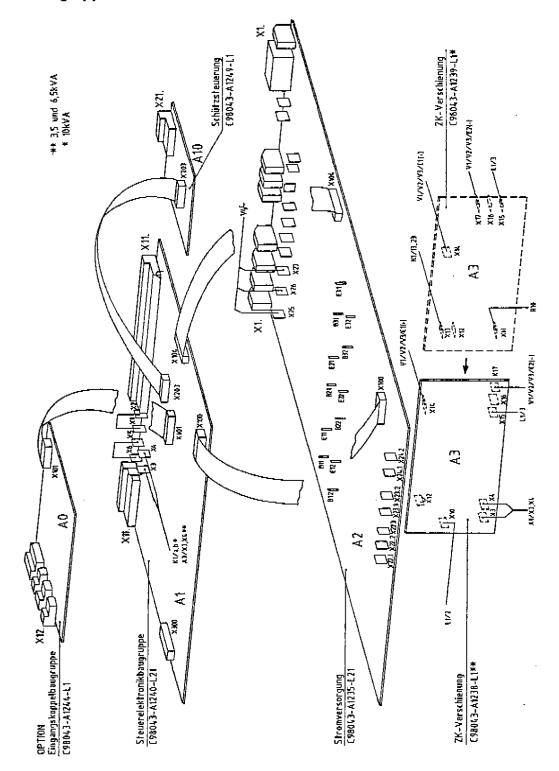


Bild 7.1 Einbaugeräte ohne PW 3,5 kVA bis 10 kVA

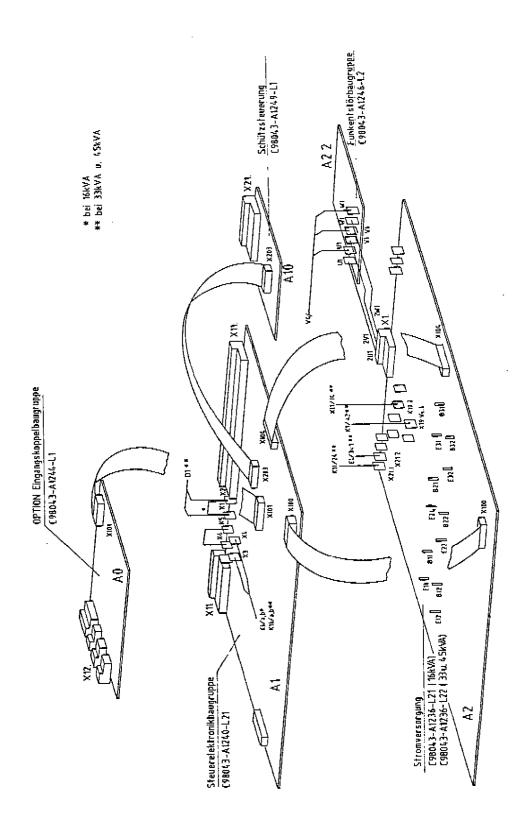


Bild 7.2 Einbaugeräte ohne PW 16 kVA bis 45 kVA

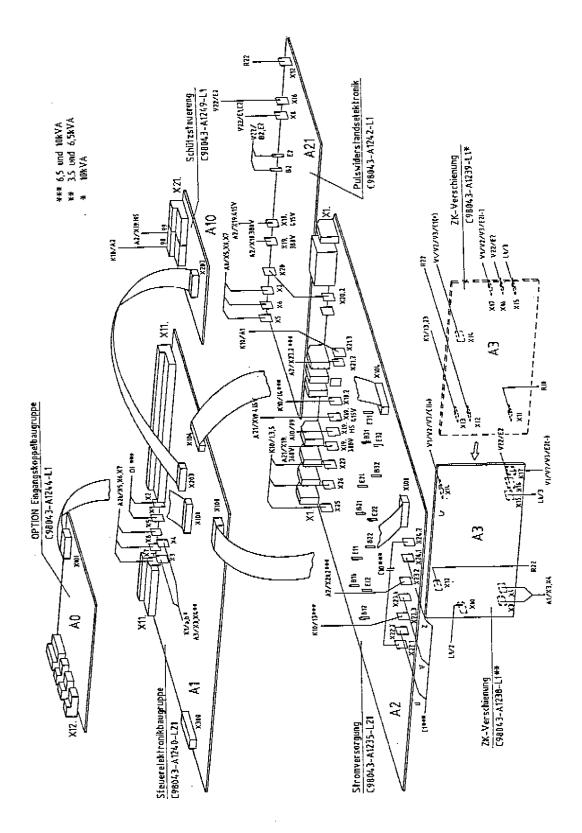


Bild 7.3 Einbaugeräte mit PW 3,5 kVA bis 10 kVA

)

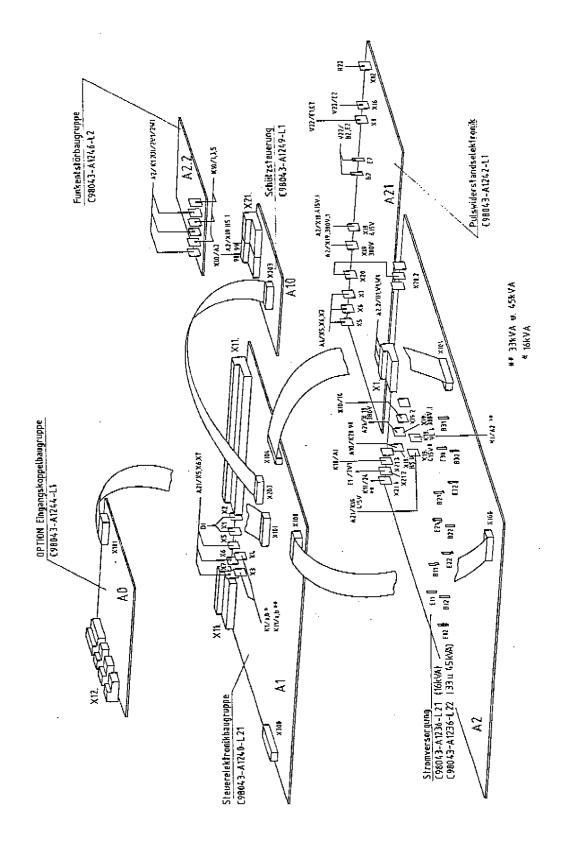


Bild 7.4 Einbaugeräte mit PW 16 kVA bis 45 kVA

# 7.2 Baugruppen Komplettgeräte

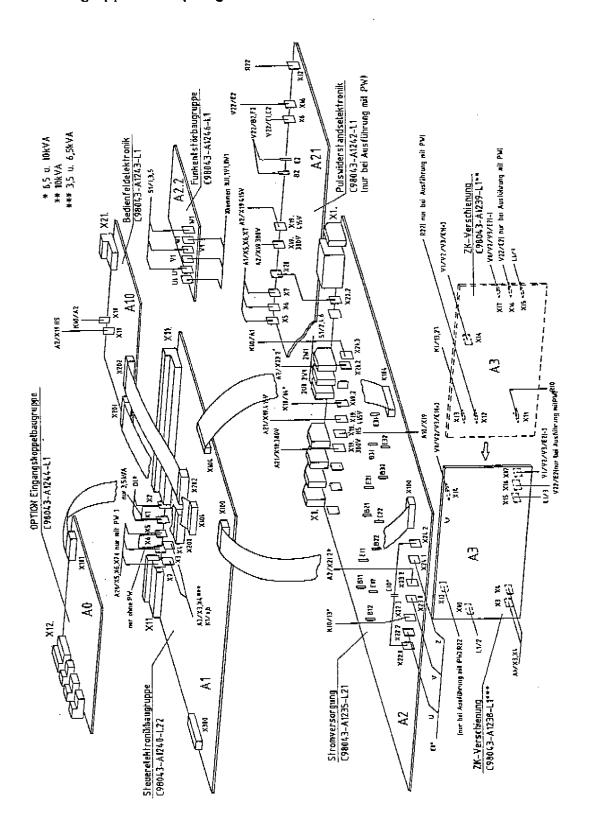


Bild 7.5 Komplettgerät mitlohne PW 3,5 kVA bis 10 kVA

}

)

1

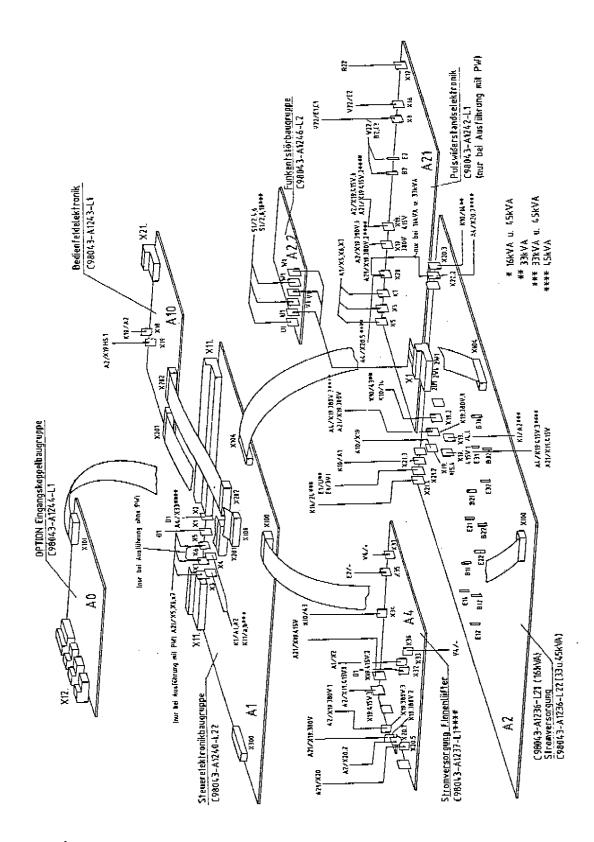


Bild 7.6 Komplettgerät mit/ohne PW 16 kVA bis 45 kVA

# 8 Inbetriebnahmeprotokoll

# 8.1 Schalter und Brücken

			Einsteilt	ing bei
	Bezeichnung Funktion	bung in Abschnitt	Lieferung	inbetrieb- nahme
\$31	Schalter auf Stromversorgung A2 Netzumschaltung 380 V/415 V	4.2.2	380 V 415 V	380 V 415 V
X11/6	Klemme HLS (Hochlaufsperre)	4.2.3 5.1.3	mit X11/7 gebrückt- keine Hochlauf- sperre	
X11/1	Klemme AUS	4.2.3 5.1.1	mit X11/2 gebrückt- kein Aus-direkt	
X11/8	Klemme Störung-Extern/Reset-Extern Achtung: Bei Verwendung der Funktion Reset-Extern (P22) ist die Brücke zu entfernen.	4.2.3 5.1.4	mit X11/7 gebrückt- keine Störung extern	
S01	Schalter auf Steuerelektronik A1 ohne EKB2:  f <sub>soil</sub> und f <sub>Zus</sub> Spannungssollwert  32: f <sub>soil</sub> über EKB2 und F <sub>Zus</sub> Spannungssollwert	5.2	ON ON	
Nennlei Brücker Nennlei Verbind	stung ≤10 kVA n BR1, BR2, BR3 auf Stromversorgung A2 stung >10 kVA stung >10 kVA lungen der Leistungsanschlüsse 2U1, 2V1, 2W1 kentstörbaugruppe A2.2	4.2.2	geschlossen- Verbindung mit Leistungsanschluß geschlossen- Verbindung mit Leistunganschluß	
X21/10	1, X21/102 Klemme Netzschütz-AUS	4.2.3 5.1.13	gebrückt	
X21/7,	X21/8 Klemme Motorkaltleiterenschluß	4.2.3 5.1.11	gebrückt	
A-B-C	Brücke auf Bedienfeld A10 beim Komplettgeråt Drehrichtungsanwahl vom Bedienfeld durch Verriegelungsschalter sperrbar (A-B)/unabhängig (B-C)	5.1.14 Bild 5.2	A-8 sperrbar	

		Beschrei-	Einstelli	ung bei
	Bezeichnung Funktion	bung Abschnitt	Lieferung	Inbetrieb- nahme
\$21 und BR2 (C-D)	Schalter auf EKB2 A0 (Option) Brücke auf EKB2 A0 (Option) Umschaltung alanoger Sollwert: Strom 0 20 mA/4 20 mA	5.2	C BRZ 1 2 2 4 20 mA	0 20 mA BR2 1 2 D 4 20 mA
BR1 (A-B)	Brücke auf EKB2 A0 (Option) Anpassung für analogen Tacho	4.2.3	BR1 A B	→ BRT G
S22	Schalter auf EKB2 AD (Option) Umschaltung: analoger/digitaler Tacho	5.4.3 5.4.4	analog 1 2 digital	analog 1 2 digital
S23	Schalter auf EKB2 A0 (Öption) Anpassung für digitalen Tacho	5.4,4	ON D	<b>B</b> BBB

# 8.2 Parameterliste (Beschreibung Abschnitt 5.3)

Para- me- ter- Nr.	Bedeutung	Wertebereich	Ur- lade- wert	Inbe- trieb- nah- me
P00	Betriebsanzeige	0.0 99.9/100 200 Hz Istfrequenz, Soilfrequenz HLS Hochlaufsperre 8.8.8 LED-Test nach Einschalten A0.0 Automatischer Wiederanlauf läuft – 5.0 5.0 Hz **) Tachoabgleich Drehzahlregler		
P01	Kennlinienanhebung Ku	0 25 % von U <sub>N</sub> (50 Hz) bei f <sub>U</sub> = 0 Hz	0.0	
P02	I × R-Kompensation K₁	0 20 % von U <sub>N</sub> (50 Hz)	0.0	
P03	Schlupfkompensation K <sub>S</sub>	0 10 Hz	0.0	
P04	Hochlaufzeit T <sub>H</sub>	0,4 199 s auf 100 Hz	20	
P05	Rücklaufzeit T <sub>R</sub>	0,4 199 s von 100 Hz	20	
P06	Drehzahiregler T <sub>N</sub> ")	0°) außer Betriet/0,04 1,0 s Nachstelizeit	0	
P07	Drehzahlregler V <sub>p</sub> =)	0 Tachoableich/0,1 2,0 Verstarkung	0,1	
P08				
P09				
P10	Wartezeit 1 Tw1	0 15 s	0_	<u> </u>
P11	Wartezeit 2 Tw2	0 15 s	O	<u> </u>
P12	Automatischer Wiederanlauf TAW	0 außer Betrieb/1 255 s	D	<u> </u>
P13	Sollwertauswahl	O analog Motorpoti mit Speicherung Motorpoti ohne Speicherung Motorpoti mit Speicherung + analog O 20 kHz **) Motorpoti ohne Speicherung + analog	0	
P14	Bedienauswahl (EIN/AUS)	0 Taster 1 Schalter	1	
P15	Ausschaltmodus	0°) direkl/0,4 199 s Ausschaltrampe von 100 Hz	20	<u> </u>

<sup>&</sup>quot;) nur im "Bereit"-Zustand einstellbar

<sup>\*)</sup> nur mit Eingangskoppelbaugruppe EKB2

)

1

Para- me- ter- Nr.	Bedeutung	Wertebereich	Ur- lade- wert	Inbe- trieb- nah- me
P16 *)	Kennlinienauswahl	1 380 V/50 Hz (M = konst) 2 380 V/50 Hz (M ~ n <sup>2</sup> ) 3 380 V/87 Hz (M = konst) 4 380 V/87 Hz (M ~ n <sup>2</sup> ) 5 415 V/50 Hz (M = konst) 6 415 V/50 Hz (M ~ n <sup>2</sup> ) 7 415 V/87 Hz (M = konst) 8 415 V/87 Hz (M ~ n <sup>2</sup> )	1	
P17	Maximalfrequenz f <sub>max</sub>	25 200 Hz	50	
P18	Minimalfrequenz f <sub>min</sub>	2 40 Hz	2	
P19	Tippen	0") außer Betrieb/2 200 Hz Tippsollwert	0	
P20	Schleichen	0") außer Betrieb/2 200 Hz Schleichsollwert	o	
P21 ")	Wahlmeldung Störquittiermodus	Relais1 Relais2 Relais3  0 Betrieb Störung $f_U = f_{soll}$ 1 Betrieb Störung $f_U = f_{min}$ 2 Botrieb Störung $f_U = f_{min}$ 3 Betrieb Störung $f_U = f_{max}$ 4 Betrieb Störung Hochlauf 5 Betrieb Störung Rücklauf 6 Betrieb Störung $f_U = f_x$ 7 Betrieb Störung $f_U \le f_x$ 8 Betrieb Störung $f_U = f_{soll}$ 9 Betrieb Störung $f_U = f_{soll}$ 9 Betrieb $f_U = f_{soll}$ $f_U \le f_x$ 10 Betrieb $f_U = f_{soll}$ $f_U = f_{soll}$ 11 Störung $f_U \le f_x$ $f_U = f_{soll}$ 12 Störung $f_U = f_{soll}$ $f_U = f_{soll}$ 13 Störung $f_U = f_{soll}$ $f_U = f_{soll}$ 14 Störung $f_U = f_{soll}$ $f_U = f_{soll}$ 15 Störung $f_U = f_{soll}$ $f_U = f_{soll}$ 16 Störung $f_U = f_{soll}$ $f_U = f_{soll}$ 17 Störung $f_U = f_{soll}$ $f_U = f_{soll}$ 18 Störung $f_U = f_{soll}$ $f_U = f_{soll}$ 19 Störung $f_U = f_{soll}$ $f_U = f_{soll}$ 10 AUS, dann P	0	
P23	Pulswiderstand	2 AUS 3 Reset mit Netzspannung 7 Reset mit Netzspannung 0 ohne PW 1 mit PW	0	
P24	Kippschutz I <sub>UP</sub>	10 100 % vom Scheinstrom I <sub>GR</sub>	100	
P25 P28	Prüffeid		<u> </u>	ļ
P29 *)	Urladen	0 kein Urladen 1 Urladen	0	
P30	Sollwertnormierung	80 110 %: f <sub>soil</sub> = 8 11 V ♠ f <sub>max</sub> (75 115 %)	100	
P31	Referenzfrequenz f <sub>x</sub>	0 200 Hz (siehe P21)	50	<u> </u>
P32	Referenzstrom I <sub>x</sub>	0 100 % von I <sub>GR</sub> (siehe P21)	80	

<sup>&</sup>quot;) nur im "Bereit"-Zustand einstellber
") nur mit Eingangskoppelbaugruppe EKB2

Para- m <del>e-</del> ter- Nr.	Bedeutung	Wertebereich	Ur- lade- wert	Inbe- trieb- nah- me
P33 *)	Schaltbare Anfangsverrundung für den Hochlaufgeber	0: keine Anfangsverrundung 1: Anfangsverrundung ca. 300 ms	1	
P34 *)	Verzögerter Aufbau der Kennlinienanhebung K <sub>U</sub> (P01)	O: Spannung K <sub>U</sub> nach Impulsfreigabe sofort da I: Spannung K <sub>U</sub> wird bei Impulsfreigabe in 4 Stufen im Abstand von 54 ms aufgebaut.	О	<u> </u>
P35  P50	nicht in Funktion			
P51	Schlüsselparameter	0 3, 5 255 Schreibschutz 4 kein Schreibschutz	0	
P52  P98 .	nicht in Funktion			
P99	Werkşeinstellung			

<sup>&</sup>quot;) nur im "Bereit"-Zustand einstellbar
") nur mit Option Eingangskoppelbaugruppe EKB2

# 9 Ersatzteile

### Geräteübersicht:

Dauergrenz-	Bestell-Nr.		•						
leistung kVA	Geräte ohne Pulswiderst	tand	Geräte mit Pulswiderstand						
	1P00	IP54	IP00	IP54					
3,5	6SE1103- □ AA00	6SE1103- 🖂 AA02	6\$E1103- □ AB00	6SE1103- ☐ AB02					
6,5	6SE1107- 🗆 AA00	6\$E1107- 🗌 AA02	6SE1107- 🗆 AB00	6\$E1107- 🗒 AB02					
10	6SE1110- 🗀 AA00	6SE1110- 🗖 AA02	6SE1110- [] AB00	6S£1110- ☐ AB02					

2) 🗆 2 = 380 V

3) □ 3 = 415 V

4)  $\Box$  4 = 380 / 415 V

Bestell-Nr.	Erzeugnisbeschreibung	1	kVA		6,5	kVA		10 kVA					
		6:	SE110	)3- <u></u> _A		6:	5E110	7- <u>□</u> A		6	SE11	10-⊔A	
	<b>.</b>	A00	800	A02	B02	A00	В00	A02	B02	A00	B00	A02	B02
C98043-A1240-L1	A1 FBG-Steuerelektronik	1x	1x			1x	1x			1x	1x		
	(2) 3)	1.8	'*			'*	' *			' ×	١X		
C98043-A1240-L21	A1 FBG-Steuerelektronik	īχ	1 צו			1x	1 x			1x	1x		
	4)	'^	<u>'^</u>			<u>'^</u>	1.			1.6	1 X		
C98043-A1240-L2	A1 FBG-Steuerelektronik	i		1x	1 x			1 x	1 x			l <sub>tx</sub> i	1x
	2) 3)			<u> </u>	<u> </u>			<u> </u>	٠٠^_			<u>'^</u>	. '^
C98043-A1240-L22	A1 FBG-Steuerelektronik	1		1x	1x			1 x	1 x			1x	1x
	4)	<u> </u>		<u> '`</u>				<u> </u>	<u>'</u> `			<u>'`</u>	· · ·
C98043-A1235-L1	A2 FBG-Stromvers, u.	1x	1 1 x	1 1 1	1 x	1x	1 x	1x	1x	1 x	1×	<sub>1x</sub>	1 x
	Ansteuerung 2)	<u>  '^</u>	<u>'^</u>	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u> '^_	<u> </u>	<u>'^</u>	<u>'`</u>	<u>'</u>	'^	.^	•
C98043-A1235-L11	A2 FBG-Stromvers. u.	1 x	1 x	1 x	1 x	1x	1x	1x	1 1x	1x	١x	1x	1x
	Ansteuerung 3)	L	L	<u> </u>	L	L	L'''		- ''-				12
C98043-A1235-L21	A2 F8G-Stromvers. u.	1 x	1x	1 x	l 1x	1x	l 1x	1 x	1 x	אַד	1x	1x	1x
	Ansteuerung 4)	<u> </u>				ļ							- '''
C98043-A1246-L1	A2.2 FBG-Funkenstörung			1×	1x			1x	1x			1x	1x
C98043-A1238-L1	A3 FBG-ZK. Verschienung	1x	1x	1 x	1x	1x	1x	1 x	1x				
C98043-A1239-L1	A3 FBG-ZK. Verschienung									1x	1x	1x	1х
C98043-A1243-L1	A10 FBG-Bedienelektronik			1x	1 x			1 x	1x			1x	1 x
C98043-A1249-L1	A10 FBG-\$chützsteuerung	1x	1x			1x	1x			1x	1x		
C98043-A1242-L1	A21 FBG-Pulswider-	T		Ĭ.	T.	1			_	[	4		1
	stand-ELektronik		1x		1x		1x		1x		1x		1 x
B43471-54887-T1	C1,2 ZK-Elko	2×	2x	2x	2x			-					
	880 µF	_ ∠×	_∠x	∠×	4×	<u>L</u>		<u> </u>		<u> </u>		<u> </u>	
B43471-S4158-T1	C1, 2 ZK-Elko					2×	2x	2x	2x				
	1500 μF	1				Ľ		-×		<u> </u>			
B43471-S4338-T2	C1,2 ZK-Elko			1						2x	2x	2x	2×
	3300 µF												

69

Bestell-Nr.	Erzeugnisbeschreibung		3,5		•			kVΑ		10 kVA 65E1110-⊟A			
			E110					7-□4					
		A00	800	A02	802	A00	800	A02	802	A00	800	A0Z	802
C97315-Z1012-C15	D1 Thermoschalter						1x	1x	1x		1x	1x	1x
C97247-Z1002-C56	E1 + C10 Lüfter						1x				1x		
	DZE133-AB03-05						<u>'^</u>				•		
6SY9073	E1 + C10 Lüfter		ĺ		ł	İ		1x	1x			1x	1x
	D2E133-AB03-47							'`	٠,٠			'^	
C97327-Z1006-C21	F1,2 Sicherungen-Strom-	2×	2x	2x	2x	2x	2x	2x	2x	2x	2x	2x	2x
	versorgung 1,25 A mT				۲۸	4^							
C97327-Z1004-C80	F5 ZK-Sicherung 20 A	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	īх
	\$F 70 P20 - IR	┿	ļ	ļ	ļ <u> </u>	<b></b>	-			-			
C97303-Z1005-C10‡	K1 VorlSchütz HZ1 - FD24	1x	1x	1×	1 x	1×	1 x	1 x	1 x				
V23045-A5-F305	K1 Vorlade-Schütz									١.			
	SR16, 24 V-	1						1		1 x	1 x	1x	1x
3T84017-0AQ0	K10 Eingangs-Schütz 2) 4)		_										
	380 V-		1 X	1x	1x								
3TB4017-0AR0	K10 Eingangs-Schütz 3)		1 x	1x	1 x								
	415 V~	1	ļ	ļ		ļ	1	ļ					
3TB4117-0AQ0	K 10 Eingangs-Schütz 2) 4)						1 x	īχ	1×				
	380 V~	<del> </del>	1		-			<u> </u>				ļ	
3TB4117-0AR0	K10 Eingangs-Schütz 3) 415 V—						1x	1 x	1×				
3TB4317-0AQ0	K10 Eingangs-Schütz 2) 4)	<b>†</b>							-	†			
	380 V	1	l		1	ŀ	Ì				īχ	1x	1x
3TF4322-0AR0	K10 Eingangs-Şchütz 3)										1 x	1x	1x
	415 V-	1	ļ	<u> </u>		_	├			ļ	<u>.                                    </u>	}	
65Y9372	Z1, Z10 RC-Beschaltung 881921-A-B3		2×	2x	2x		2x	2x	2x		2x	2x	2x
C98130-A1023-C124	L1 ZK-Drossel	<del>                                     </del>	<u> </u>	١.	1.					Ì		<u> </u>	
	E166b	1x	1 x	1x	1x			1				ł	
C98130-A1023-C125	L1 ZK-Drossel					1x	1x	1.0	1x				
	El84a		İ		ŀ	ıx.	'*	1x	'*	<u> </u>			
C98130-A1023-C121	L1 ZK-Drossel		Ī			Í				īχ	1x	1x	1x
	E184b	1	<u> </u>	↓	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>	ļ		ļ		<u> </u>
C97330-21018-C24	L2 Funkentstörung/Ring- kern			1x	1x	İ		1x	1x			1x	1x
W97060-R1683-J2	R1,2 Sym.Widerstand	1		<del>                                     </del>	Ì								†
	68 kOhm	2x	2x	2x	2x	2x	2x	2x	2x				
W97159-Z1333-K2	R1,2 Sym.Widerstand					Γ				2x	2x	2x	2x
	33 kOhm												
W97245-Z1101-K1	R10 Vorlade-Widerstand ZW520SS, 100 Ω	1×	1×	1x	1x	lх	1x	1x	1x				
W97246-Z1220-K2	R10 Vorlade-Widerstand		f	T	T	<del>                                     </del>		<del>                                     </del>	<u> </u>	1	···		1.
	ZWS 5055, 22 Ω									1x	1x	1x	1x.
C97402-Z1003-C2	R22 Pulswiderstands-			1	1.	T	١.		١.		Ι.	Ī	
	Element 60 Ω		1x		1×		1x		1x	_	1x		1x
C97315-Z1001-C103	\$1 Hauptschaiter			1x	1x			1x	tχ			1x	1x
	C18-A202	$\perp$	<u> </u>	ļ ' <u>^</u>	<u>  '^</u>		<u> </u>	<u> </u>	↓ `^	<u> </u>	<u> </u>	ļ <u>``</u>	L'^
C98130-A1023-C123	T1,2 Stromwandler	2×	2×	2x	2x	2x	2x	2x	2x	2x	2x	2x	2×
- * - 25			٠	1	1	1			!	1	i	Щ.,	Ļ

Bestell-Nr.	Erzeugnisbeschreibung		3,5	kVA		i	6.5	kVΑ		10 kVA				
•				3- <u></u> ⊏A				7-⊟A				i 0- <u>⊢</u> ⊿		
		A00	В00	A02	B02	A00	B00	A02	802	A00	B00	A02	B02	
W97020-Z1017 -C1	V1V3 (V22) Transistor-Moduł QM30DY2H	3×	4x	Зх	4x	3х	4x	3x	4х	3х	4×	3х	4x	
C97169-Z1001 -C70	V4 Eingangs-Gleichrichter SKD 30 / 12	1 x	1×	1x	1x	1x	1x	1x	٦x	1x	1 x	ìх	1 x	
Q69 - X3239	R9 Varistor SIOV - \$20 K510	1x	1x	1x	1x	1×	1x	1x	tх	1x	1×	1x	1x	
W97020-Z1034 -C95	V7 ZK-Diode BYX99/1200	1x	1 x	1x	1х	۱x	1x	1x	1x					
W97020-Z1034 -C74	V7 ZK-Diode BYX96/1200			:				_		1ж	1 x	1x	1×	
W97723 -Z1224 -M6	RCD - Beschaltung 0,22 µF , 1000V	1x	1×	1x	1ж	1×	1х	1x	1x	īχ	1х	1×	1×	
55D 420	Netzsicherung SICIZED 500 V~/16 A	3×	3×	3×	3x								-	
5SD 440	Netzsicherung SILIZED 500 V—/Z5 A					3×	3×	3x	3×					
6579381	Netzsicherung 51BA 500 V~/25 A L -Nr. 20 001 04									3×	З×	З×	3×	
6SE1100-08A00	Eingangskoppelbaugruppe EKB 2 Option													

Siemens AG SWE 470 903.9000.01 Jb SIMOVERT P 6SE11 Betriebsanleitung

# Geräteübersicht:

Dauergrenz-	Bestell-Nr.													
leistung kVA	Geräte ohne Pulswiderst	tand	Gerate mit Pulswiderstand											
	IP00	IP54	1P00	IP54										
16	6SE1116-	6SE1116- ☐ AA02	6SE1116- ☐ AB00	6SE1116- 🖂 AB02										
33	6SE1133-	6\$E1133- ☐ AA02	6SE1133- 🔲 AB00	6\$E1133- 🔲 AB02										
45	6SE1145- ☐ AA00	6SE1145- ☐ AA02	6SE1145- ☐ AB00	6SE1145- 🗌 AB02										

- 2) 🔲 2 = 380 V
- 3) 🔲 3 = 415 V
- 4)  $\Box$  4 = 380/415 V

Bestell-Nr.	Erzeugnisbeschreibung		16 k	ŧVΑ				ςVA		45 kVA					
		6		6-⊟A				3-□A				15- <u>□</u> A			
		A00	B00	A02	BQ2	A00	800	A02	BQZ	A00	B00	AQZ	BQZ		
C98043-A1240-L1	A1 FBG-Steuerelektronik	1x	1x			1x	1x	Ī		1x	1x	ĺ			
	2) 3)	ı x	l '×		!	'*	'×			'X	'×		Į		
C98043-A1240-L21	A1 FBG-Steuerelektronik	1×	1x			1x	1x			1x	1x				
	4)	ı x	' ×	ŀ		١X	) 1X			1 X	l 'X	1			
C98043-A1240-L2	A1 FBG-Steuerelektronik				4	1							4		
	2) 3)			1x	1x			1x	1×	1		1x	1 x		
C98043-A1240-L22	A1 FBG-Steuerelektronik											1_			
	4)	ļ		i x	1x			łх	1x			1x	1x		
C98043-A1236-L1	A2 FBG-Stromvers. u.	1													
	Ansteyerung 2)	1x	1x	1x	1x		1								
C98043-A1236-L11	A2 FBG-Stromvers. u.	1.		<u> </u>		1									
	Ansteuerung 3)	1 x	1 x	1 x	1x					]			1		
C98043-A1236-L2	A2 FBG-Stromvers. u.					T.			_			١.	۱ <u>.</u> ٔ		
	Ansteuerung 2)					1x	1 x	1x	1 x	1x	1 x	1×	ĺХ		
C98043-A1236-L12	A2 FBG-Stromvers. u.					T.	<u> </u>		1.	Ι.	1.	T	T.		
	Ansteuerung 3)					1×	1×	1x	1×	1х	1 x	1×	1 x		
C98043-A1236-L22	A2 FBG-Stromvers, u.	1.		Ť .	l _		1.		_			١	١.		
	Ansteuerung 4)	1x	1×	1x	1×	1×	1×	1×	ĺх	1x	1×	1 x	1×		
C98043-A1246-L2	AZ.2 FBG-Funkenstörung	1	1	1.				Ī _				i .	1		
	_	1x	1x	1×	1×	1x	1x	1x	1x	lx	1 x	1x	1 x		
C98043-A1237-L1	A4 FBG-Stromversorgung	Î	ļ									1.	١.		
	Innenlüfter	ļ	1							l	1	1x	1 x		
C98043-A1243-L1	A10 F8G-Bedienelektronik	1						Ť _	٦.		Ì		١.		
	]	1	ł	1x	1x			1x	1 x	1	1	1 x	1 x		
C98043-A1249-L1	A10 FBG-Schützsteuerung	1.	<u> </u>				t	1			<u> </u>		Ī		
	1	1x	1x			1x	1 x			١x	1x				
C98043-A1242-L1	A21 FBG-Pulswiderstand	1	1.				1.				Γ.	1	١.		
	Elektronik	1	1 x		1x		1x		1x	1	1x		1 x		
B43471-S4608-T2	C1, 2 (3,4) ZK-Elko	1_	1_	Τ		1.	١.	1	<u> </u>	T. "	<b>†</b>	1 _	Ι.		
	6000 μF	2x	2x	2x	2x	4х	4x	4x	4x	4x	4x	4x	4x		
C97315-Z1012-C15	D1 Thermoschalter	1	١.	Τ.	١	١.	Ι'.	١.		Ι.	1.	١.	1_		
		1	1 x	1x	1×	1 x	1×	1×	1 x	1 x	1 x	1 x	1×		
C97247-Z1002-C63	E2 Lüfter				Γ	i –		<u> </u>	1		1	1:	<u>†</u>		
	Nr. 8314, 24 V Fa. Papst	1	1			I			İ	}		1x	1 x		

Bestell-Nr.	Erzeugnisbeschreibung			VA			33 k			45 kVA				
				6-2 <u>□</u> /				3- <u></u>				!5- <u> </u>  A !		
		A00	B00	A02	802	A00	BOO	A02	B02	ΑQQ	800	A02	BOZ	
C97247-Z1002-C56	E1 + C10 Lüfter		1x			1x	1x			1x	1x	1x	1x	
CEVOAZA	D2E133-AB03-05			<u> </u>						<del> </del>				
6SY9073	E1 + C10 Lüfter			1x	1x									
	D2E133-AB03-47 E1 Lüfter						-	<u> </u>		<del> </del>			<u> </u>	
C97247-Z1002-C58				İ		ļ	<b> </b> .	1x	1x		[			
C97327-Z1006-C21	D2D133-AB02-05			-			<del> </del>							
C9/32/-Z1006-C21	F1.F2 Sicherung-Strom-	2x	2x	2x	2x	2x	2x	2x	2x	2x	2×	2x	2×	
C97327-Z1004-C66	versorgung 1,25 A mT F5 ZK-Sicherung			-	-	<del>                                     </del>	<u> </u>	<del></del>		<del>                                     </del>	<u> </u>	<del> </del> -		
C3/32/-21004-C00	170E 4407, 40 A - LK	1x	1x	Ťх	1x		ļ							
C97327-Z1004-C67	F5 ZK-Sicherung	├		<del>                                     </del>	<del>                                     </del>	<b>}</b> -	<u> </u>							
C9/32/-21004-C6/	170E 4444, 80 A - LK					1x	1x	1x	1x					
C97327-Z1004-C68	F5 ZK-Sicherung						<u> </u>			┢═			1	
C3/32/-21004-C00	170E 4447, 100 A - LK	İ								1x	1x	1x	1 x	
V23043-A5-F305	K11 Vorlade-Schütz		<del> </del>	<del>                                     </del>	<del>                                     </del>	<u> </u>			<del> </del>	<del>                                     </del>	<del>                                     </del>	<b> </b>		
	SR 16, 24 V	1	ļ			1x	1x	1x	1×	1x	1×	1x	1×	
3T15000-08B4	K1 Vorlade-Schütz	<b>—</b>	<del>                                     </del>	<del>                                     </del>	<del>                                     </del>	l							$\vdash$	
3.33000 200 .	24 V-	1x	1×	1 x	1 x		]	1		1				
3TB4212-0AQ0	K1 Vorlade-Schütz 2) 4)	i –							$\vdash$					
*	380 V~	1				1x	1 x	1×	1x		}		ĺ	
3TB4Z12-0AR0	K1 Vorlade-Schütz 3)						T	i .						
	415 V-	1		1		1x	1x	1×	1x	ŀ				
3T84417-0AQ0	K1 Vorlade-Schütz 2) 4)									1_		١.		
• • • • • • • • • • • • • • • • • • •	380 V~					l			]	١x	1×	1×	1x	
3T84417-0AR0	K1 Vorlade-Schütz 3)				1	1	1						Ī .	
	415 V	1				ŀ	1			1x	1x	1x	1x	
3TB4417-0AQ0	K10 Eingangs-Schütz 2) 4)			١.	Ι.	1	Ī						İ	
	380 V~		1x	1x	1x	<u> </u>							1	
3TB4417-0AR0	K10 Eingangs-Schütz 3)		1x	1x	1x	T				T			Γ	
	415 V~		ıx.	1X	'X								1	
3TF4622-0AQ0	K10 Eingangs-Schütz 2) 4)		Γ	Γ	П		١		1x		١	1x	1x	
	380 V~						1x	1x	<u>'``</u>		ĺχ	1.8	'*	
3TF4622-0AR0	K10 Eingangs-Schütz 3)	•					1	1x	1x		1x	1x	1 x	
	415 V~						1x	ıx.	ı x		l ix	I X	ı x	
881921-A-83	Z1, Z10 RC-Beschaltung		2×	2x	2x		2x	2x	2x	2x	2x	2x	2×	
C98130-A1023-C122	I 1 7V Densor	1	}	<u> </u>	-	-	<del> </del>	┼┈─					<del> </del>	
C30130-#1023-C122	EI106b	1x	1x	1x	1x							1	İ	
C98130-A1023-C137		1	-	$\vdash$	$\vdash$	├	┼	<del> </del>		H	<u> </u>	<u> </u>	1	
C30130-A1023-C137	UI 90a		ŀ		ŀ	1x	1 x			1x	1x			
C98130-A1023-C113	<del></del>		1		-	1	<u> </u>	<del>                                     </del>	<del> </del> -	┢	<del>                                     </del>	<del>                                      </del>	$\vdash$	
 	UI 90a	1	1			1		1x	1×	1		1 x	1x	
C97330-Z1018-C24	L2 Funkentstörung/Ring-	<del>1                                    </del>	1	1	<del>                                     </del>	†	†			<b>—</b>	t		T	
227330 21010-424	kern	1		1x	1 x			1x	1x	1		1 x	1x	
C97136-Z1153-J2	R1, R2 (R3, R4) SymWider-	<del>                                     </del>	<del> </del>	t	<u> </u>	1	1			1	<del>                                     </del>		$t^-$	
The same of the same	stände RH 25, 15 kΩ	Z×	2x	2x	2x	4x	4x	4x	4x	4x	4x	4x	4x	
W97246-Z1220-K2	R10 Vorlade-Widerstand					1	1	ĺ			1	1	Ι	
	ZW\$ 50\$\$ , 22 Ω	1x	1x	1x	1x	1				1		L		
W97247-Z1150-K2	R10 Vorlade-Widerstand			1		Γ.		١.			4	4		
	ZWS 100SS , 15 Ω	ĺ		Ł		1x	1x	1x	I×	1×	1×	1х	1x	

Bestell-Nr.	Erzeugnisbeschreibung		16 kVA 6\$E1116-⊟A				33 k			45 kVA				
								3-□A		65E1145-C				
		A00	800	A0Z	B02	A00	B00	A02	802	A00	B00	A02	802	
C97402-Z1003-C2	R22, 23 Pulswiderstands-		2x	· ·	2x					1				
	Element 60 Ω			<u> </u>								<u> </u>		
C97402-Z1003-C3	R22, 23 Pulswiderstands-						2x		2x		2×		2x	
	Element 40 Ω	<u> </u>		ļ							<u> </u>	<u> </u>		
C97315-Z1001-	S1 Hauptschalter			1x 1	1x						1	İ		
C105	C32-A202 G521	ļ											<u> </u>	
C97315-Z1001-	51 Hauptschalter							1x	1x			1x	1x	
C1 10	C32-A342 G521	ļ	·											
C98130-A1023-	T1,2 Stromwandler	2x	2x	2x	2x	2x	2x	2x	2x	2x	2×	2x	2x	
C51 - * -25		1								<u> </u>	<del> </del>	ļ <u>.</u>		
W97020-Z1017-C2	V1V3 Transistor-Modul OM50DY2H	3×	3×	3×	3х									
W97020-Z1017-C3	V1V3 Transistor-Modul	<b>†</b>	-				_	_	_					
	QM100DY2H					3x	3×	3x 1	3×	1				
W97020-Z1017-C4	V1V3 Transistor-Modul							"						
	2DI 150G-100-02	1	ļ							3×	3×	3×	3×	
W97020-Z1017-C1	V22 Transistor-Modul													
	QM30DY2H		1x		1 x				[ :					
W97020-Z1017-C2	V22 Transistor-Modul	$T^{-}$	Γ				1x		1 x		1x		1x	
	QM50DY2H	<u> </u>					1.8		<u>'`</u>		<u> '</u> ^		'^	
C97169-Z1001-C70	V4 Eingangs-Gleichrichter		1 x	1x	1x						}	i		
	SKD 30/12	1	<u>'</u> ^	<u>'^</u>	'^									
C97169-Z1001-C86	V4 Eingangs-Gleichrichter	lτx	1			1x	1×	1x	1 x	i				
	SKD 60/12		ļ							ļ	<u> </u>	ļ		
C97169-Z1001-C87		1							ŀ	1x	1x	1x	1x	
	SKD 100/12	1			ļ	ļ	<u> </u>			<u> </u>				
Q69-X32 39	R9 Varistor	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	1x	ĭχ	īχ	1x	1x	
14/07030 71034	SIOV \$20K510	+	_		-	₩	├	├	-	-		<del>                                     </del>		
W97020-Z1034- C74	V5 ZK-Diode BYX96/1200	1x	1x	1x	1×	ſх	1x	1x	1x	1x	1x			
6ZY1031-1AA00	V5 ZK-Diode	+			1	t	_	-		$\vdash$	┢	<del> </del>		
0211031-1AA00	BYX97/1200	1	1			ļ	i			1		1x	1 x	
6SY9368	C21 RCD-Kond, 1 µF	╅	1	1		<del>                                     </del>	<del>                                     </del>	<del> </del>						
0313300	B25834-B6105-K1	1 x	1x	1x	1x	1				ł				
65Y9371	C21 RCD-Kond. 2,2 µF	1			┼──	<del>                                     </del>				†		ì		
	B25834-B6225-K1	l	l			1x	1 1x	ĪΧ	1×	1x	1x	1×	1 x	
W97248-Z1101-K2		1	$T^-$	1	t	t		Ī.	١.	1	١.	T.	1.	
	τοο Ω	1 x	1x	1x	1×	1x	1x	1×	1x	ТX	1x	1x	1 x	
65Y9074	V21 RCD-Diode	T.	Τ.	١.	١.	i	"-			1	l '			
•	BTY12-1000	1x	1×	1x	1×	<u>l</u>	<u>L</u> _			<u>L</u> _		<u>L</u>		
6\$Y9075	V21 RCD-Diode			†		1x	1x	1x	1x	1 x	ıx	1x	1x	
	8YT30-1000			<u> </u>	<u> </u>	'X	'*	ļ ' <u>^</u>	'^	<u> </u>	'^	' *	<u>  '^</u>	
3NE8017	Netzsicherung	3×	3×	3×	3x	1				1				
	SiTOR 660 V / 50 A	1-^	1	<u>                                     </u>	<u> </u>	<b>1</b>	<u> </u>	<u> </u>		1	_			
3NE8020	Netzsicherung		1	i	1	3×	3×	3×	3×	1				
	SITOR 660V~ /80A	<b>_</b>	<u> </u>	<del> </del>	<u> </u>		1-	ļ <u>.                                    </u>	ļ. <del></del>	<b> </b>	<del> </del>	<u> </u>	ـــ	
3NE8021	Netzsicherung				1	1		1		3x	3x	3×	3×	
	SITOR 660V ~ / 100A	1_	↓	₩		1	<b> </b> .—	<del>                                     </del>	$\vdash$	ļ	1	+	1	
65E1100-0BA00	Eingangskoppel-	ł		1	1	1				1		1	1	
	baugruppe EKB2 Option	<u> </u>	1	<u> </u>	<u>L</u>	<u>.L</u>	<u> </u>	1	<u> </u>	1		1		

### Normen und Bestimmungen

Anwendungsklassen und Zuverlässigkeitsangaben für Bauelemente der Nachrichten-DIN 40040 technik und Elektronik DIN 40050 IP-Schutzarten DIN 44081 Temperaturabhängige Widerstände, Kaltleiter, Thermischer Maschinenschutz, klimatische Anwendungsklassen HFF DIN 44082 Temperaturabhängige Widerstände, Drillings-Kaltleiter, Thermischer Maschinenschutz, klimatische Anwendungsklassen HFF DIN 45635 Geräuschmessung an Maschinen Bestimmungen für das Errichten von Starkstromanlagen mit Spannungen bis 1000 V DIN VOE 0100 **DIN VDE 0160** Ausrüstungen von Starkstromanlagen mit elektronischen Betriebsmitteln **DIN VDE 0875** Funk-Entstörung von elektrischen Betriebsmitteln und Anlagen DIN: Bezugsquelle DIN VDE:

Beuth-Verlag GmbH Postfach 1145 1000 Berlin 30

VDE-Auslieferungsstelle Merianstraße 29

6050 Offenbach

## Elektrostatisch gefährdete Bauelemente (EGB)

Grundsätzlich gilt, daß elektronische Baugruppen nur dann berührt werden sollen, wenn dies wegen daran vorzunehmender Arbeiten unvermeidbar ist.

Vor dem Berühren einer elektronischen Baugruppe muß der eigene Körper entladen werden. Dies kann in einfachster Weise dadurch geschehen, daß unmittelbar vorher ein leitfähiger, geerdeter Gegenstand berührt wird (z. B. metallblanke Schaltschrankteile, Steckdosenschutzkontakt).

Baugruppen dürfen nicht mit hochisolierenden Stoffen -z. B. Kunststoffolien, isolierenden Tischplatten, Bekleidungsteilen aus Kunstfaser- in Berührung gebracht werden.

Baugruppen dürfen nur auf leitfähigen Unterlagen abgelegt werden.

Beim Löten an Baugruppen ist die Lötkolbenspitze zu erden.

Baugruppen und Bauelemente sind grundsätzlich in leitfähiger Verpackung (z. B. metallisierte Kunststoffschachteln, Metallbüchsen) aufzubewahren oder zu versenden.

Soweit Verpackungen nicht leitend sind, müssen Baugruppen vor dem Verpacken leitend umhüllt werden. Hier kann z. B. leitfähiger Schaumgummi oder Haushaltsalufolie verwendet werden.

Die notwendigen EGB-Schutzmaßnahmen sind im folgenden Bild noch einmal verdeutlicht.

a = leitfähiger Fußboden

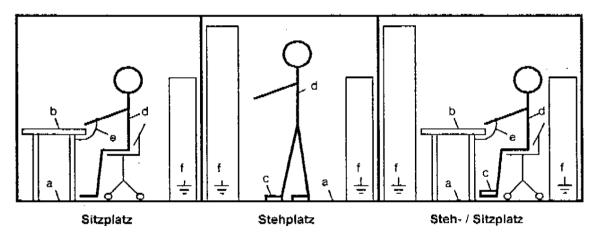
b = EGB-Tisch

c = EGB-Schuhe

d = EGB-Mantel

e = EGB-Kette

f = Erdungsanschluß der Schränke



}

)

Siemens AG SWE 470 903 9000.01 Jb SIMOVERT P 6SE11 Betriebsanleitung